

La información y las especificaciones incluidas en esta publicación estaban en vigor en el momento de la aprobación para su impresión. No obstante, Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a suspender o cambiar las especificaciones o el diseño en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Precauciones sobre los accesorios

La antena GPS se encuentra en el salpicadero. El tintado metálico de las ventanas delanteras o laterales puede distorsionar u obstruir la recepción GPS.

El ruido de señales procedentes de aparatos tales como detectores de radar, dispositivos de rastreo de vehículos, dispositivos de arranque remoto y amplificadores complementarios, pueden afectar al sistema de navegación. Si instala alguno de estos aparatos, hágalo a cierta distancia de la antena y de la pantalla de navegación.

Información importante sobre seguridad

ADVERTENCIA

Utilizar el sistema de navegación mientras conduce puede desviar su atención de la carretera, con el riesgo de provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o mortales.

Utilice los controles del sistema únicamente cuando las condiciones le permitan hacerlo de forma segura.

No fije la atención en la pantalla ni accione los controles del sistema mientras conduce.

Algunos controles de pantalla quedan desactivados durante la conducción, si bien la mayoría de las instrucciones audibles y los comandos por voz permanecen operativos. Apártese de la calzada si precisa dedicar más atención y tiempo para consultar la pantalla o acceder a menús adicionales.

La guía de ruta puede no reflejar el cierre de algunas calles, obras en carreteras, desvíos e información cartográfica actualizada.

El sistema en sí también puede tener limitaciones. Observe atentamente la carretera y la señalización para verificar la información de ruta. Utilice su propio criterio y cumpla en todo momento el código de circulación.

 **Limitaciones del sistema** P. 127

AVISO

Limpie la pantalla con un paño limpio y húmedo. Utilice un limpiador suave apropiado para pantallas de navegación.

Contenido

➤ Configuración del sistema P. 15

Inicio 16	Información personal 17	Configuración de modo de pantalla 26	Mapa y vehículo 28
Navegación 36	Tráfico 45	Otros ajustes 46	Restauración de los datos 54

➤ Navegación P. 55

Introducción de un destino 56	Cálculo de la ruta 72	Conducción hasta su destino 75	Uso del mapa 79
Cambios en la ruta 88	Modificación de su destino 95		

➤ Otras funciones P. 103

Sobre el menú Aplicaciones 104	ecoRoute™ 105	Funciones de información 113	
--------------------------------	---------------	------------------------------	--

➤ Detección y solución de problemas P. 119

Detección y solución de problemas 120

➤ Información de referencia P. 125

Inicialización del sistema 126	Limitaciones del sistema 127	Asistencia al cliente 129	Información legal 130
--------------------------------	------------------------------	---------------------------	-----------------------

Guía de referencia rápida P. 2

Configuración del sistema P. 15

Navegación P. 55

Otras funciones P. 103

Detección y solución de problemas P. 119

Información de referencia P. 125

Índice P. 133

Descripción general: resumen de funciones

Navegación

Puede seleccionar cualquier lugar/punto de interés como destino mediante la pantalla táctil. El sistema de navegación le proporcionará indicaciones paso a paso para conducirlo hasta su destino.



Guardar la dirección de su casa ➔ P.18

Registre **1** dirección de casa.

Guardar contactos ➔ P.20

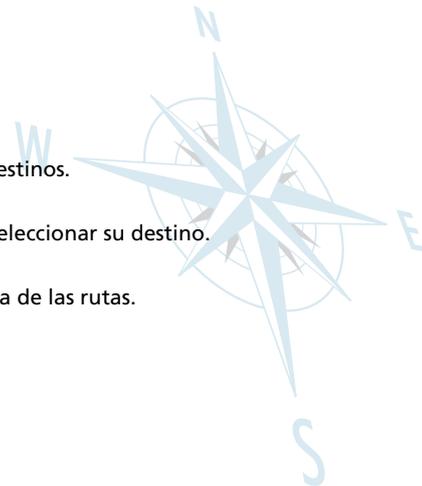
Guarde ubicaciones que desee utilizar como destinos.

Introducir un destino ➔ P.56

Dispone de hasta **9** métodos diferentes para seleccionar su destino.

Seleccionar una ruta ➔ P.73

Defina las preferencias de ruta y seleccione una de las rutas.



Seguir la ruta ➔ P.75

Siga la ruta en tiempo real mediante las instrucciones por voz.

Información sobre el tráfico* ➔ P.84

Vea y evite atascos y accidentes de tráfico.

*: Disponible sólo en determinadas áreas.

Evitar determinadas zonas ➔ P.39

Elija las calles y zonas que desea evitar.

Añadir puntos de paso ➔ P.90

Añada "paradas" a lo largo de la ruta.



Pantalla INICIO

El sistema presenta diversas funciones desde la pantalla de INICIO. Seleccione **HOME** en cualquier momento para volver a la pantalla de INICIO.

Encendido (Encendido)
Mantenga pulsado el botón durante unos diez segundos para reiniciar el sistema.

HOME
Muestra la pantalla de INICIO.
VOL (Volumen)
Aumenta o disminuye el volumen del sonido.
MENU
Muestra la pantalla de menú de cada función (no se utiliza en la aplicación de navegación).

BACK
Vuelve a la pantalla anterior.

Navegación
Muestra la pantalla de mapa y acciona la aplicación de navegación.

(Modo de pantalla)
Permite cambiar de forma manual entre el modo de día y el modo de noche.

Lista de App/widgets
Muestra la lista de **App/widgets**. También puede mostrar la pantalla del menú de navegación para seleccionar desde la **Lista de App/widgets**.

Aplicación de navegación

Pantalla del menú Navegación

Muestra la pantalla de mapa y acciona las funciones de navegación.

Intensidad de la señal GPS **P.117**
Muestra el estado de los satélites.

Destino **P.56**
Selecciona métodos de búsqueda para introducir un destino y recibir instrucciones de ruta.

Aplicaciones **P.104**
Muestra funciones de utilidad incorporadas en la aplicación de navegación.

Ver mapa **P.6**
Muestra la pantalla de mapa.

Configuración **P.15**
Cambia la configuración de las funciones de navegación.

Funcionamiento de la pantalla táctil

El sistema se puede manejar deslizando el dedo por la pantalla táctil.

La pantalla táctil también funciona si lleva guantes finos, pero puede que el sistema tenga más dificultades para responder.

Tocar

Toque ligeramente en la pantalla con el dedo para seleccionar un elemento de la pantalla.



Pasar

Pase ligeramente el dedo de lado a lado o de arriba abajo para desplazarse por una lista o mapa.



Deslizar

Mueva lentamente el dedo por la pantalla para desplazar el mapa.



Pellizcar

Abra y cierre los dedos como si intentase pellizcar la pantalla para acercar o alejar el mapa.



Cómo introducir información

Cuando en las pantallas de introducción de datos se le solicite que introduzca información (p. ej., nombres de ciudades, de calles, números y símbolos), puede hacerlo utilizando distintos métodos.

Uso de la pantalla táctil

Seleccione un carácter o icono de la pantalla.

- Seleccione  para borrar el último carácter introducido.
- Seleccione  para eliminar todos los caracteres introducidos.
- Seleccione  para mostrar los caracteres en mayúsculas o minúsculas.
- Seleccione  para introducir un carácter de espacio.
- Seleccione  para ver otros tipos de caracteres.
- Seleccione  para cambiar el tipo de teclado. También puede introducir caracteres con el método de pasar el dedo.



En las pantallas de búsqueda de datos se muestran los términos de búsqueda sugeridos. Seleccione  para ver una lista de posibles entradas.

Ayuda

Esta aplicación de navegación incluye información de ayuda sobre cómo utilizar el sistema de navegación.  **P. 113**

1 Pulse el botón **HOME** y seleccione **Navegación**.

2 Seleccione **Aplicaciones**.

3 Seleccione **Ayuda**.

4 Seleccione un tema de ayuda.



- Seleccione  para buscar temas de ayuda por palabra clave.
- También puede mostrar los temas de ayuda seleccionando  en las pantallas de menú.

Leyenda de la pantalla de mapa

El color del mapa es diferente en función del idioma seleccionado.

The image shows a navigation app interface with a map of London. Various UI elements are labeled with lines pointing to them:

- Escala de mapa** (Map scale) - P. 79
- Iconos de lugares de interés** (Interest place icons)
- Iconos de funcionamiento del mapa** (Map operation icons) - P. 79
- Iconos de incidencias de tráfico** (Traffic incident icons)
- Calles** (Streets)
- Posición actual del vehículo** (Current vehicle position)
- Menú de mapa** (Map menu) - P. 80
- Zonas destacadas** (Highlighted zones)
- Búsqueda de una categoría específica** (Search for a specific category) - P. 71
- Botones del mapa** (Map buttons) - P. 33
- Indicación de circulación del tráfico** (Traffic flow indication)

Indicación de circulación del tráfico

-  La circulación es fluida y normal.
-  Ligera congestión de tráfico.
-  Tráfico muy denso o detenido.
-  La información de tráfico no está actualizada.

Durante las instrucciones de ruta

Durante las instrucciones de ruta, la información de la ruta se muestra en la pantalla de mapa.

La información detallada se muestra en la pantalla de información de giros.

Pantalla de mapa



Modo de día o de noche

Pulse el botón  (Modo de pantalla) para cambiar de forma manual entre el modo de día y el modo de noche.



Pantalla de guía



Navegación: Casa e Ir a casa

La función "Casa" le dirige automáticamente hasta su casa desde cualquier ubicación con tan solo seleccionar **Ir a casa**. Puede almacenar una dirección particular. ➔ P. 18

El orden de los pasos puede cambiar en función del mapa cargado en su dispositivo.

Almacenamiento de la dirección de su casa

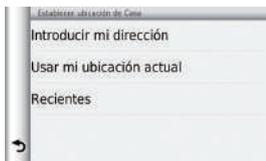
1 Pulse el botón **HOME** y seleccione **Navegación**.

2 Seleccione **Destino**.

3 Pulse  y seleccione **Establecer ubic. casa**.



4 Seleccione **Introducir mi dirección**.



5 Seleccione **Buscar todo**.



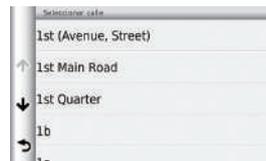
6 Introduzca el número de calle y seleccione **Hecho**.



7 Introduzca una calle y seleccione **Hecho**.



8 Seleccione una calle de la lista.



Si se muestra la pantalla Ciudad, seleccione una ciudad.

9 Seleccione una dirección de la lista.

10 Seleccione **Seleccionar**.

Función Ir a casa

1 Pulse el botón **HOME** y seleccione **Navegación**.

2 Seleccione **Destino**.

3 Seleccione **Ir a casa**.



Navegación: introducir un destino

Introduzca su destino mediante uno de los distintos métodos disponibles y después siga las instrucciones de ruta que aparecen en el mapa para llegar al destino.

El orden de los pasos puede cambiar en función del mapa cargado en su dispositivo.

1 Pulse el botón **HOME** y seleccione **Navegación**.

2 Seleccione **Destino**.

3 Seleccione **Dirección**.



4 Seleccione **Buscar todo**.



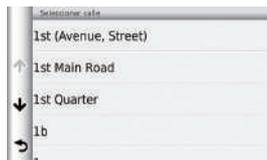
5 Introduzca el número de calle y seleccione **Hecho** si es necesario.



6 Introduzca el nombre de la calle de destino y seleccione **Hecho**.



7 Seleccione la calle de destino de la lista.



Si se muestra la pantalla Ciudad, seleccione una ciudad.

8 Seleccione una dirección de la lista.

9 Seleccione **Ir**.

Comenzarán las instrucciones de ruta hasta el destino.



• **Rutas:** elija una de las distintas rutas.



• **i:** muestra el mapa del destino y guarda un lugar.



Navegación: cambiar de ruta o de destino

Durante las instrucciones de ruta puede modificar la ruta y añadir puntos de paso que desee visitar, calles que desee evitar o modificar su destino.

Añadir un punto de paso ("Parada")

Puede añadir puntos de paso a lo largo de su ruta. ➔ P. 90

- 1 Pulse el botón **HOME** y seleccione **Navegación**.
- 2 Seleccione **Destino**.
- 3 Seleccione el método de búsqueda.
- 4 Seleccione la ubicación que desea añadir a la lista de destinos y seleccione **Ir**.
- 5 Seleccione **Añadir a ruta activa**.

- 6 Si es necesario, modifique el orden de los destinos y seleccione **Hecho**.



Modificación de su destino

Existen tres métodos para especificar un nuevo destino durante las instrucciones de ruta.

- Búsqueda de hospitales, comisarías de policía o estaciones de servicio cercanos ➔ P. 96

Seleccione el icono del vehículo y seleccione un elemento.

- Selección de un icono en el mapa ➔ P. 95
Seleccione dos veces un icono de lugar/punto de interés o una nueva zona del mapa.
- Introducción de un nuevo destino ➔ P. 98
Seleccione **Destino** y, a continuación, introduzca un nuevo destino.

Cancelar una ruta

- 1 Pulse el botón **HOME** y seleccione **Navegación**.
- 2 Seleccione **Ver mapa**.

- 3 Seleccione .



P ¿Por qué el icono de posición del vehículo aparece ligeramente desviado de mi posición real, sobre todo en los cruces?

R Es normal. El sistema de navegación desconoce la anchura de los cruces. La existencia de grandes diferencias en la posición del vehículo puede indicar una pérdida temporal de la señal GPS.

P ¿Por qué la indicación de la "hora de llegada" a veces aumenta aunque me esté aproximando a mi destino?

R La "hora de llegada" se basa en el límite de velocidad de cada carretera. Dependiendo del estado del tráfico, puede calcularse una "hora de llegada" anterior o posterior.

P ¿Por qué mi reloj con frecuencia se atrasa y adelanta una hora?

R El ajuste del reloj se actualiza automáticamente según su ubicación GPS.

 **Actual** P. 47

P ¿Cómo puedo activar las instrucciones por voz del sistema de navegación?

R 1. Pulse el botón **HOME** y seleccione **Configuración**. Seleccione **Sistema** y después seleccione la pestaña **Sonido/tono**. Compruebe que el **Volumen** no esté ajustado a 0.

2. Pulse el botón **HOME**.
Seleccione **Navegación > Configuración > Navegación**.
Compruebe que la opción **Indicaciones de voz** no está desactivada.

P La batería se ha desconectado o se ha agotado y el sistema de navegación solicita un código. ¿Dónde puedo encontrarlo?

R En la mayoría de los casos, no es necesario introducir ningún código. Mantenga pulsado el botón  (Encendido del sonido) durante dos segundos; el sistema se reactivará.

 **Inicialización del sistema** P. 126

P ¿Cómo especifico un destino cuando no se ha encontrado la ciudad o la calle que he introducido?

R Seleccione el destino directamente en el mapa.

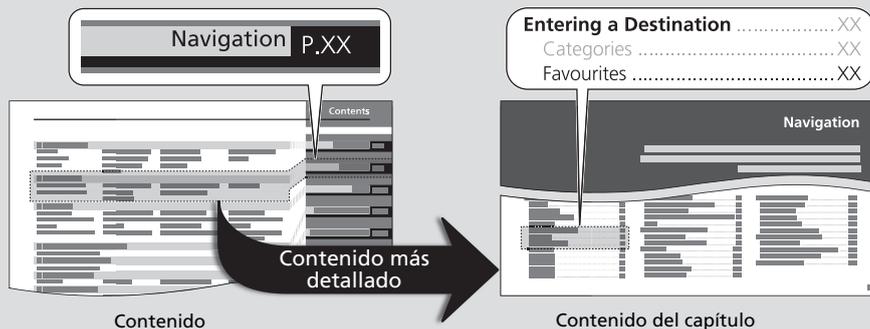
Cómo utilizar este manual

En esta sección se describen distintos métodos para buscar y encontrar información fácilmente en este manual.



Búsquedas en el índice de contenido **➔ P. 1**

Dos tipos de índices de contenido le ayudarán a encontrar la información que busca.



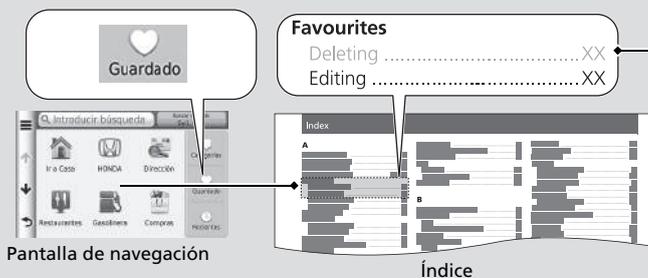
Primero localice el capítulo general relacionado con lo que está buscando (p. ej., introducción de un destino desde Guardado). A continuación, vaya a dicho capítulo para ver un índice de contenido más detallado.

Este índice de contenido más detallado le muestra exactamente la información contenida por sección y título.



Búsquedas en el índice **➔ P. 133**

Los elementos de menú que se muestran en la pantalla de navegación (p. ej., **Guardado**) pueden encontrarse por separado en el índice.



El índice consta de términos principales y subentradas. Las subentradas le ayudan a llegar hasta la página deseada en función de su búsqueda.

➔ Ir a la página siguiente

▶▶ Entering a Destination ▶ Favourites

Favourites

HOME ▶ **Navigation** ▶ Where To? ▶ **Favourites**

Select a saved location to use as the destination.

Introducir búsqueda	Buscar cerca de Sw1, GBR	
Honda Motor Europe Ltd	29% O	
475 London Road		
Garmin Europe	116% SO	
Liberty House		
Honda Europe Nv	273% E	
Langenhagengraben 354		
Honda Motor Europe Ltd.-A...	297% E	
Wingardweg 1		
Postfach 1474		

1. Select your destination from the list.
2. Set the route to your destination.

Calculating the Route P. 71

Navigation

Tras seguir el árbol de menú, una serie de instrucciones paso a paso explicarán cómo lograr el resultado deseado.



Árbol de menú

El árbol de menú le guía por las opciones de menú del sistema.
Para llegar hasta la función que desea, siga el árbol de menú en el orden que se indica.

HOME ▶ Navegación ▶ Destino ▶ **Guardado**



Seleccione el elemento en el panel de control del sistema.

Seleccione **HOME**.



Seleccione la opción de menú.

Seleccione **Guardado**.

* Las páginas e imágenes de muestra que aparecen en esta sección pueden ser diferentes de las reales.

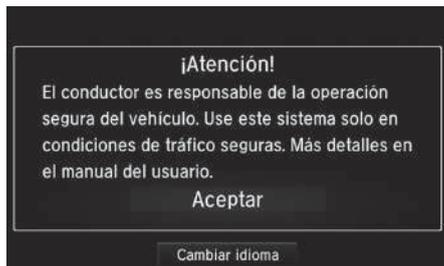
Configuración del sistema

En esta sección se describe el procedimiento de inicio, así como las funciones de configuración y navegación.



Inicio	16	misMapas	35
Información personal	17	Navegación	36
Definir la ubicación de casa	18	Modo de cálculo	37
Borrar acceso(s) dir.....	19	Elementos a evitar.....	38
Ubicaciones favoritas.....	20	Elementos a evitar personalizados	39
Configuración de modo de pantalla	26	Tráfico	45
Cambio manual del modo de pantalla.....	26	Otros ajustes	46
Mapa y vehículo	28	Unidades y hora.....	46
Vehículo.....	29	Idioma y teclado	49
Vista mapa de conducción (orientación del mapa)....	30	Dispositivo	52
Nivel de detalle	31	Restauración de los datos	54
Tema de mapas.....	32	Restablecer los ajustes predeterminados de	
Botones del mapa	33	fábrica	54
Capas de mapa	34		
Controles	34		

El sistema de navegación se inicia automáticamente al girar el interruptor de encendido* a la posición de ACCESORIOS o ENCENDIDO. Durante el inicio, aparecerá la siguiente pantalla de confirmación.

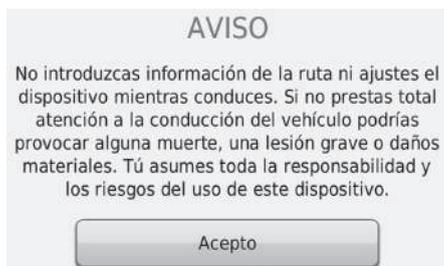


1. Seleccione OK.

- ▶ Se muestra la pantalla INICIO.
- ▶ Si no selecciona OK, la pantalla se volverá completamente negra transcurridos 30 segundos.



2. Seleccione Navegación.



3. Seleccione Acepto.

Inicio

Evite mirar la pantalla y conduzca de forma segura en función de las restricciones reales del tráfico.

Si el sistema de navegación se apaga en algún momento, mantenga pulsado el botón  (Encendido del sonido) durante más de dos segundos o se le solicitará que introduzca el código de seguridad de 5 dígitos.

▶ **Inicialización del sistema** P. 126

También puede iniciar la aplicación de navegación seleccionando  en la pantalla de INICIO.

▶ **Pantalla INICIO** P. 3

Cuando use la aplicación de navegación, el sistema podría cerrar otras aplicaciones.

* Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

📍 HOME ► Navegación ► Destino

Utilice el menú de información personal para definir la ubicación de casa. También puede eliminar los accesos directos que no desee.



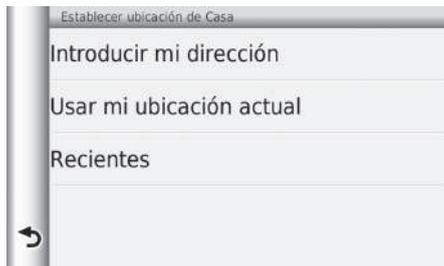
1. Seleccione .
► Se muestra la pantalla del menú.
2. Seleccione un elemento.

Dispone de los siguientes elementos:

- **Establecer ubic. casa:** define la ubicación de su casa.
➤ **Definir la ubicación de casa** P. 18
- **Borrar acceso(s) dir.:** elimina los accesos directos.
➤ **Borrar acceso(s) dir.** P. 19

Definir la ubicación de casa

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► ☰ ► Establecer ubicación de Casa



Seleccione un elemento.

Dispone de los siguientes elementos:

- **Introducir mi dirección:** define la ubicación de casa mediante la introducción de la dirección.
 - ☑ **Almacenamiento de la dirección de su casa** P. 8
- **Usar mi ubicación actual:** define su ubicación actual como la ubicación de su casa.
- **Recientes:** define la ubicación de casa a partir de una ubicación encontrada recientemente.

Borrar acceso(s) dir.

HOME ► Navegación ► Destino ►  ► Borrar acceso(s) dir.



1. Seleccione el acceso directo que desee eliminar y que contenga el icono .



2. Seleccione un acceso directo de nuevo.

3. Seleccione **Guardar**.

Ubicaciones favoritas

Puede guardar ubicaciones para poder encontrarlas rápidamente y crear rutas hasta ellas.

■ Guardar una ubicación favorita



1. Muestra la pantalla en la que se puede confirmar la ubicación del destino.

➤ **Introducción de un destino** P. 56



2. Seleccione .
3. Seleccione Guardar.
4. Seleccione OK.

■ Guardar la ubicación actual

📍 HOME ► Navegación ► Ver mapa



1. Seleccione el icono del vehículo.
2. Seleccione **Guardar**.



3. Introduzca un nombre de ubicación.
4. Seleccione **Hecho**.
5. Seleccione **OK**.

■ Editar una ubicación favorita

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Guardado



1. Seleccione la ubicación guardada que desea editar.
2. Seleccione .



3. Seleccione .
4. Seleccione **Editar**.



5. Seleccione un elemento.

Dispone de los siguientes elementos:

- **Nombre:** introduce un nombre nuevo para la ubicación.
- **Número de teléfono:** introduce un número de teléfono.
- **Categorías:** crea o modifica la categoría en la que se ha guardado la ubicación.
- **Cambiar símbolo de mapa:** selecciona un nuevo símbolo.

■ Borrar una ubicación favorita

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Guardado



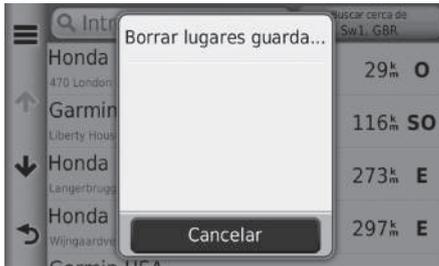
1. Seleccione la ubicación guardada que desea borrar.
2. Seleccione .



3. Seleccione .
4. Seleccione Borrar.
5. Seleccione Sí.

■ Borrar ubicaciones favoritas

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Guardado



1. Seleccione .
2. Seleccione **Borrar lugares guardados**.



3. Seleccione la ubicación guardada que desea borrar.
 - Seleccione **Seleccionar todo** para borrar todas las ubicaciones guardadas.
4. Seleccione **Borrar**.
5. Seleccione **Sí**.

Cambio manual del modo de pantalla

Ajuste diferentes brillos de pantalla para los modos de día y de noche. Pulse el botón (Modo de pantalla) para alternar entre los modos de pantalla (Día, Noche y Off).



Pulse el botón (Modo de pantalla).

- ▶ La barra de brillo aparecerá durante unos segundos.
- ▶ Seleccione o para ajustar el brillo.

» Cambio manual del modo de pantalla

También se puede ajustar el brillo de la pantalla deslizando o pulsando la barra.

Control de iluminación	Prioridad	Funcionamiento
Botón 	1	<p>Selecciona el modo de pantalla Día o Noche cuando el usuario desea cambiar el brillo de la pantalla temporalmente.</p> <p>Recuerde: este botón anula todos los demás ajustes de brillo de la pantalla establecidos automáticamente por el sensor de luz solar o modificados manualmente desde la pantalla de ajustes del sistema.</p>
Sensor de luz solar* (consulte el Manual del usuario para conocer la ubicación)	2	<p>Si el sensor de luz solar detecta luz diurna y los faros están encendidos, el sistema anulará la pantalla Noche y utilizará el modo de pantalla Día.</p> <p>Recuerde: si lo desea, utilice el botón  para anular esta elección automática.</p>
Botones de ajuste de la iluminación del salpicadero (consulte el Manual del usuario para conocer la ubicación)	3	<p>Si los faros están encendidos, pero desea utilizar el modo de pantalla Día, ajuste la iluminación al valor máximo de brillo (hasta escuchar pitido).</p> <p>Recuerde: ajuste el brillo del salpicadero en un valor medio para permitir el uso del cambio automático en función del encendido o apagado de los faros.</p>
Faros (Auto*/On/Off)	4	<p>En la posición On, la pantalla cambia al modo de pantalla Noche.</p> <p>Los tres controles anteriores pueden “cancelar” esta función.</p> <p>Recuerde: utilice el botón  o ajuste la iluminación del salpicadero en el valor máximo de brillo para configurar la pantalla a su gusto.</p>

HOME ► Navegación ► Configuración ► Mapa y vehículo

Permite cambiar los ajustes del mapa.



Seleccione un elemento.

Dispone de los siguientes elementos:

- **Vehículo:** cambia el icono que representa su posición en el mapa.
 - ☒ **Vehículo** P. 29
- **Vista mapa de conducción:** establece la perspectiva en el mapa.
 - ☒ **Vista mapa de conducción (orientación del mapa)** P. 30
- **Nivel de detalle:** ajusta el nivel de detalle del mapa. Cuanto mayor sea el nivel de detalle, más lento será el desplazamiento del mapa.
 - ☒ **Nivel de detalle** P. 31
- **Tema de mapas:** cambia el color de los datos del mapa.
 - ☒ **Tema de mapas** P. 32
- **Botones del mapa:** establece los iconos que se incluyen en el mapa. Se puede incluir un máximo de tres iconos en el mapa.
 - ☒ **Botones del mapa** P. 33
- **Capas de mapa:** define los datos que aparecen en el mapa.
 - ☒ **Capas de mapa** P. 34
- **Controles:** define el diseño de los controles del mapa.
 - ☒ **Controles** P. 34

- **Zoom automático:** define si se utiliza o no el zoom automático en la pantalla del mapa.
- **misMapas:** define los mapas instalados que utilizará el dispositivo.
 - ▣ misMapas P. 35

Vehículo

HOME ▶ Navegación ▶ Configuración ▶ Mapa y vehículo ▶ Vehículo

Puede elegir el icono de su vehículo.



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione **Guardar**.

Vista mapa de conducción (orientación del mapa)

📍 HOME ► Navegación ► Configuración ► Mapa y vehículo ► Vista mapa de conducción

Seleccione la orientación del mapa.



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione **Guardar**.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Track arriba**: muestra el mapa con la dirección de desplazamiento hacia arriba.
- **Norte arriba**: muestra el mapa con el norte siempre arriba.
- **3D** (valor predeterminado de fábrica): muestra el mapa en 3D con la dirección de desplazamiento hacia arriba.

Nivel de detalle

📍 HOME ▶ Navegación ▶ Configuración ▶ Mapa y vehículo ▶ Nivel de detalle

Ajusta el nivel de detalle del mapa.



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione **Guardar**.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Más**: ajusta el nivel de detalle mostrado en el mapa al máximo.
- **Normal** (valor predeterminado de fábrica): ajusta el nivel de detalle mostrado en el mapa a normal.
- **Menos**: ajusta el nivel de detalle mostrado en el mapa al mínimo.

Tema de mapas

📍 HOME ► Navegación ► Configuración ► Mapa y vehículo ► Tema de mapas

Cambia el color de los datos del mapa.



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione Guardar.

Botones del mapa

HOME ▶ Navegación ▶ Configuración ▶ Mapa y vehículo ▶ Botones del mapa

Establece los accesos directos que aparecen en el menú de herramientas del mapa.



1. Seleccione  si desea eliminar algún acceso directo y, a continuación, seleccione **OK**.
2. Seleccione  para añadir un acceso directo nuevo.
3. Seleccione una opción.
4. Seleccione **Guardar**.

Botones del mapa

Restablecer valores predet.

Restablece los ajustes a los valores predeterminados de fábrica.

Capas de mapa

📍 HOME ► Navegación ► Configuración ► Mapa y vehículo ► Capas de mapa

Establece los datos que aparecen en la pantalla del mapa.



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione **Guardar**.

Controles

📍 HOME ► Navegación ► Configuración ► Mapa y vehículo ► Controles

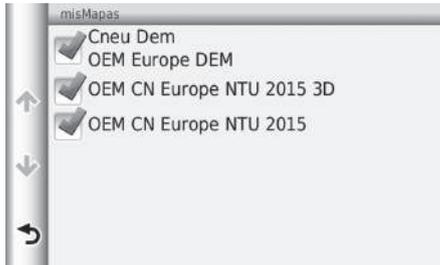
Cambia el diseño de los controles.



1. Seleccione ◀ o ▶.
2. Seleccione **Guardar**.

misMapas

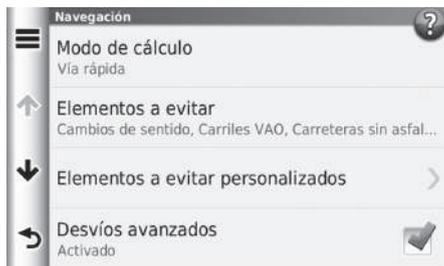
HOME ▶ Navegación ▶ Configuración ▶ Mapa y vehículo ▶ misMapas



Seleccione una opción.

📍 HOME ► Navegación ► Configuración ► Navegación

Permite cambiar los ajustes de navegación.



Dispone de los siguientes elementos:

- **Modo de cálculo:** establece la preferencia de ruta.
 - ☑ **Modo de cálculo** P. 37
- **Elementos a evitar:** define los puntos de la carretera que se desea evitar en una ruta.
 - ☑ **Elementos a evitar** P. 38
- **Elementos a evitar personalizados:** permite evitar carreteras o áreas específicas.
 - ☑ **Elementos a evitar personalizados** P. 39
- **Desvíos avanzados:** establece la duración de los desvíos.
- **Modo seguro:** establece el límite de funcionamiento durante la conducción.
- **Indicaciones de voz:** enciende o apaga los comandos vocales.
- **Simulador GPS:** hace que el dispositivo deje de recibir la señal GPS.

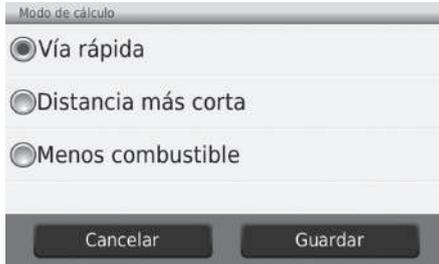
» Navegación

Las funciones de **Modo seguro** y **Simulador GPS** están desactivadas de forma predeterminada.

Modo de cálculo

📍 HOME ▶ Navegación ▶ Configuración ▶ Navegación ▶ Modo de cálculo

Establece los datos que aparecen en la pantalla del mapa.



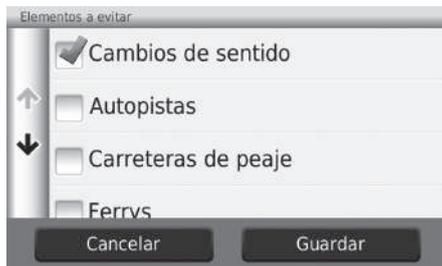
1. Seleccione una opción.
2. Seleccione **Guardar**.

Dispone de los siguientes elementos:

- **Vía rápida** (valor predeterminado de fábrica): calcula las rutas en las que se puede conducir más rápido pero que pueden suponer una distancia más larga.
- **Distancia más corta**: calcula las rutas que son más cortas en cuanto a distancia pero en las que puede que se deba conducir más despacio.
- **Menos combustible**: calcula las rutas en las que el consumo de combustible podría ser menor en comparación con otras.

Elementos a evitar

🔗 HOME ► Navegación ► Configuración ► Navegación ► Elementos a evitar



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione **Guardar**.

Dispone de los siguientes elementos:

- **Cambios de sentido**: evita los cambios de sentido.
- **Autopistas**: evita las autopistas.
- **Carreteras de peaje**: evita las carreteras de peaje.
- **Ferrys**: evita los ferris.
- **Carriles VAO**: evita los carriles para vehículos compartidos.
- **Carreteras sin asfaltar**: evita las carreteras sin asfaltar.

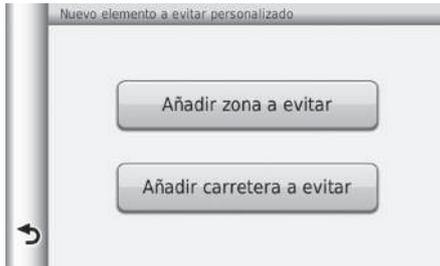
🔗 Elementos a evitar

Las funciones de **Autopistas**, **Carreteras de peaje** y **Ferrys** están desactivadas de forma predeterminada.

Elementos a evitar personalizados

🔗 HOME ► Navegación ► Configuración ► Navegación ► Elementos a evitar personalizados

Permite evitar áreas y tramos de carretera específicos. Esta opción se puede activar y desactivar cuando sea necesario.



Seleccione una opción.

- Seleccione **Nuevo elemento a evitar personalizado** si ya tiene puntos personalizados que evitar guardados.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Añadir zona a evitar**: define un área que evitar.
 - **Añadir zona a evitar** P. 40
- **Añadir carretera a evitar**: define una carretera que evitar.
 - **Añadir carretera a evitar** P. 41

■ Añadir zona a evitar

📍 HOME ► Navegación ► Configuración ► Navegación ► Elementos a evitar personalizados ► Añadir zona a evitar



1. Seleccione la esquina superior izquierda (derecha) del área que desea evitar. Seleccione **Siguiendo**.
► Se mostrará el icono  en el mapa.



2. Seleccione la esquina inferior derecha (izquierda) del área que desea evitar. Seleccione **Siguiendo**.
► El área seleccionada aparecerá sombreada en el mapa.



3. Seleccione Hecho.

■ Añadir carretera a evitar

HOME ► Navegación ► Configuración ► Navegación ► Elementos a evitar personalizados ► Añadir carretera a evitar



1. Seleccione el punto de partida del tramo de carretera que desea evitar. Seleccione **Siguiete**.
 ► Se mostrará el icono  en el mapa.



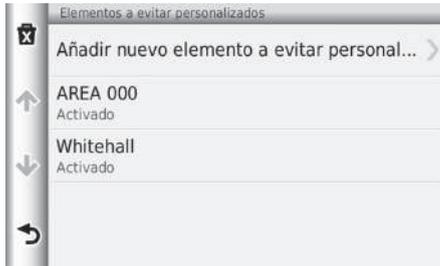
2. Seleccione el punto final del tramo de carretera. Seleccione **Siguiete**.



3. Seleccione **Hecho**.

■ Editar un punto personalizado que evitar

🔗 HOME ► Navegación ► Configuración ► Navegación ► Elementos a evitar personalizados



1. Seleccione el área o carretera de la lista que desea editar.



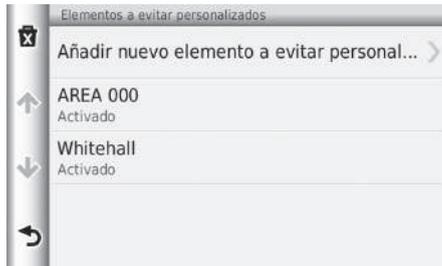
2. Seleccione .
- Se muestra la pantalla del menú.
3. Seleccione un elemento.

Dispone de los siguientes elementos:

- **Cambiar nombre:** introduce un nombre nuevo.
- **Borrar:** borra el área o carretera seleccionada.
- **Desactivar:** desactiva el punto a evitar.

■ Eliminar puntos personalizados que evitar

🔗 HOME ► Navegación ► Configuración ► Navegación ► Elementos a evitar personalizados



1. Seleccione .



2. Seleccione los elementos que desea eliminar.

► Elija **Seleccionar todo** para seleccionar todos los elementos de la lista.

3. Seleccione **Borrar**.

HOME ► Navegación ► Configuración ► Tráfico



Seleccione un elemento.

Dispone de los siguientes elementos:

- **Tráfico:** activa la función de tráfico.
- **Proveedor actual:** establece el proveedor de tráfico para obtener datos sobre el tráfico.
- **Suscripciones:** muestra las listas de las suscripciones de tráfico actual.
- **Optimizar ruta:** define si se utilizan o no rutas optimizadas **Bajo solicitud** o de forma **Automática**.

Bajo solicitud: cambia la ruta al recibir la información de tráfico.

Automática: optimiza automáticamente la ruta al recibir información sobre el tráfico.

Unidades y hora

HOME ► Navegación ► Configuración ► Unidades y hora

Permite ajustar el formato de hora y la hora actual de la pantalla de navegación. También permite configurar las unidades del mapa.



Seleccione un elemento.

Dispone de los siguientes elementos:

- **Hora actual:** establece la hora del dispositivo.
📖 **Actual** P. 47
- **Formato horario:** permite seleccionar entre los formatos de 12 horas, 24 horas o UTC.
📖 **Formato horario** P. 47
- **Unidades:** establece la unidad de medida utilizada para las distancias.
📖 **Unidades** P. 48

Actual

HOME ▶ Navegación ▶ Configuración ▶ Unidades y hora ▶ Hora actual



Realice pasadas rápidas con el dedo para ajustar la hora actual.

Actual

Automática

Establece la hora automáticamente cuando el sistema de navegación recibe las señales de los satélites. Esta opción está activada de forma predeterminada.

Formato horario

HOME ▶ Navegación ▶ Configuración ▶ Unidades y hora ▶ Formato horario



1. Seleccione un elemento.
2. Seleccione **Guardar**.

Dispone de los siguientes elementos:

- **24 horas**: muestra el reloj de 24 horas.
- **12 horas**: muestra el reloj de 12 horas.
- **UTC**: muestra la hora UTC (tiempo universal coordinado).

■ Unidades

🔑 HOME ► Navegación ► Configuración ► Unidades y hora ► Unidades



1. Seleccione un elemento.
2. Seleccione **Guardar**.

Dispone de los siguientes elementos:

- **Millas**: establece las unidades en millas.
- **Kilómetros**: establece las unidades en kilómetros.

Idioma y teclado

HOME ► Navegación ► Configuración ► Idioma y teclado

Permite definir el idioma de la unidad y el tipo de teclado.



Seleccione un elemento.

Dispone de los siguientes elementos:

- **Idioma de la voz:** define el idioma de los comandos vocales.
 - **Idioma de la voz** P. 50
- **Idioma del teclado:** define el idioma del teclado.
 - **Idioma del teclado** P. 50
- **Tipo de teclado:** establece el tipo de teclado.
 - **Tipo de teclado** P. 51

Idioma y teclado

Cuando se selecciona un idioma para el sistema, se cambian automáticamente los ajustes de idioma de la aplicación de navegación. Consulte el Manual del usuario para obtener instrucciones.

Idioma de la voz

🔗 HOME ► Navegación ► Configuración ► Idioma y teclado ► Idioma de la voz



1. Seleccione el idioma de la lista.
2. Seleccione Guardar.

Idioma del teclado

🔗 HOME ► Navegación ► Configuración ► Idioma y teclado ► Idioma del teclado



1. Seleccione el idioma de la lista.
2. Seleccione Guardar.

Tipo de teclado

HOME ▶ Navegación ▶ Configuración ▶ Idioma y teclado ▶ Tipo de teclado



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione Guardar.

Dispone de las siguientes opciones:

- **QWERTY** (valor predeterminado de fábrica): establece el tipo de teclado en QWERTY.
- **ABCDE**: establece el tipo de teclado en ABCDE.

Dispositivo

🔍 HOME ► Navegación ► Configuración ► Dispositivo



Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Acerca de:** muestra la información del dispositivo.
 - 📄 **Acerca de** P. 53
- **Historial de viajes:** permite al dispositivo registrar información para rutas sugeridas, rutas anteriores y destinos, además de para las funciones de registro de viajes.
- **Suprimir historial viajes:** borra la información registrada.
- **Actualizar el mapa:** muestra la pantalla en la que se describen las actualizaciones de los mapas.
 - 📄 **Obtención de una actualización del sistema de navegación** P. 129

■ Acerca de

🔍 HOME ▶ Navegación ▶ Configuración ▶ Dispositivo ▶ Acerca de

Muestra la información del dispositivo.



Acerca de

Modelo:Garmin Navigator
ID un: 2000000006
Versión de software: 2.71
HONDA: 2.00
Audio: 1.50 (Español Europeo-Monica)
Texto: 4.7 (Español)

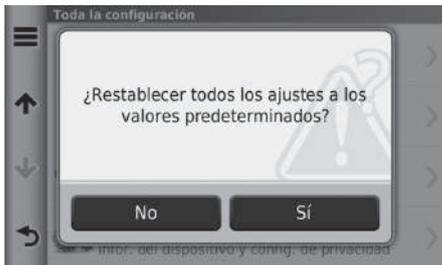
Copyright:

- [Mapas detallados](#)
- [Mapa base](#)

Restablecer los ajustes predeterminados de fábrica

📍 HOME ► Navegación ► Configuración ► ☰

Se pueden restaurar todos los ajustes a los valores predeterminados de fábrica.



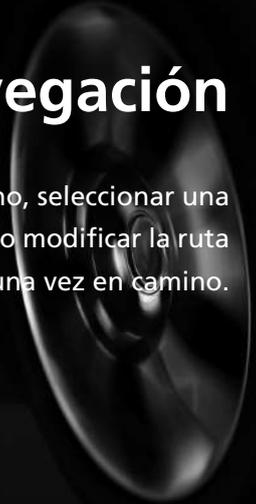
1. Seleccione **Restablecer**.
2. Seleccione **Sí**.

☒ Restablecer los ajustes predeterminados de fábrica

Si desea establecer los valores predeterminados de fábrica para la aplicación de navegación, seleccione la opción **Restab datos de fábrica** del sistema. Para obtener más detalles, consulte el manual de usuario.

La selección de ☰ en cada categoría de ajustes le permite restablecer la categoría seleccionada.

Navegación



En esta sección se describe el procedimiento para introducir un destino, seleccionar una ruta y seguir dicha ruta hasta llegar al destino. También se describe cómo modificar la ruta o el destino una vez en camino.

Introducción de un destino	56
HONDA.....	59
Dirección.....	60
Categorías	65
Guardado	70
Recientes	70
Entrada mapa	71
Cálculo de la ruta	72
Visualización de las rutas.....	73
Visualización del mapa del destino	74
Conducción hasta su destino	75
Visualización de la ruta.....	75
Uso del mapa	79
Menú de mapa	80
Información sobre el tráfico (para los países aplicables).....	84
Cambios en la ruta	88
Detención de la ruta	88
Desvíos	89
Cómo añadir puntos de paso	90
Edición de la lista de destinos.....	91
Modificación de su destino	95
Selección de un destino en el mapa	95
Búsqueda de establecimientos cercanos	96
Introducción de un nuevo destino	98
Introducción de un nuevo destino desde el planificador de viajes.....	99

📍 HOME ► Navegación ► Destino

En esta sección se describe el procedimiento de introducción de un destino para utilizar las instrucciones de ruta.



Seleccione un elemento.

Dispone de los siguientes elementos:

- **Introducir búsqueda:** define un destino mediante la introducción de una categoría, nombre de marca, dirección o nombre de ciudad.
 - ☞ **Uso de la barra de búsqueda** P. 57
- **Buscar cerca de:** define el valor mediante la selección del área de búsqueda.
 - ☞ **Cambiar el área de búsqueda** P. 58
- **Ir a casa:** define la dirección de su casa como destino.
 - ☞ **Función Ir a casa** P. 8
- **HONDA:** define un destino introduciendo un concesionario Honda.
- **Dirección:** define un destino introduciendo una dirección.
 - ☞ **Dirección** P. 60
- **Categorías:** define un destino seleccionando una categoría.
 - ☞ **Categorías** P. 65
- **Guardado:** define un destino seleccionando un lugar guardado en la lista de favoritos.
 - ☞ **Guardado** P. 70
- **Recientes:** define un destino seleccionando un destino anterior.
 - ☞ **Recientes** P. 70

- **Personalizar:** añada accesos directos al menú Destino.
 - **Añadir accesos directos** P. 59

■ Uso de la barra de búsqueda

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Introducir búsqueda

Puede utilizar la barra de búsqueda para buscar ubicaciones especificando una categoría, un nombre de marca, una dirección o una ciudad.



1. Introduzca un término de búsqueda.
 - A medida que escribe, los términos de búsqueda sugeridos aparecen debajo de la barra de búsqueda.
2. Seleccione  o el término de búsqueda sugerido.
3. Seleccione su destino de la lista.
4. Ajuste la ruta hasta su destino.
 - **Cálculo de la ruta** P. 72

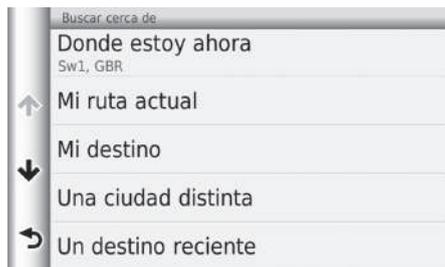
➤ Uso de la barra de búsqueda

- Para buscar un tipo de empresa o comercio, introduzca un nombre de categoría, como "salas de cine".
- Para buscar una empresa o comercio por nombre, introduzca el nombre completo o una parte del mismo.
- Para buscar una dirección cercana, introduzca el número y el nombre de la calle.
- Para buscar una dirección en otra ciudad, introduzca el número y el nombre de la calle, la ciudad y el estado o provincia.
- Para buscar una ciudad, introduzca la ciudad y el estado o provincia.

■ Cambiar el área de búsqueda

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Buscar cerca de

De forma predeterminada, el dispositivo busca las ubicaciones más cercanas a su ubicación actual. Sin embargo, también puede buscar una ubicación cercana a otra ciudad o ubicación.



Seleccione un elemento.

Dispone de los siguientes elementos:

- **Donde estoy ahora:** busca cerca de su ubicación actual.
- **Mi ruta actual:** busca en su ruta actual.
- **Mi destino:** busca cerca de su destino actual.
- **Una ciudad distinta:** busca cerca de la ciudad que especifique.
- **Un destino reciente:** busca cerca de un destino reciente.
- **Un lugar guardado:** busca cerca de un lugar favorito.

» Cambiar el área de búsqueda

Mi ruta actual y Mi destino se pueden configurar cuando la ruta está activa.

■ Añadir accesos directos

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Personalizar

Se pueden almacenar un máximo de 36 iconos de acceso directo.



Seleccione el elemento al que desee agregar un acceso directo.

⌘ Añadir accesos directos

También puede borrar los accesos directos que no desee.

➤ **Borrar acceso(s) dir.** P. 19

HONDA

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► HONDA

Busca servicios HONDA para un destino.

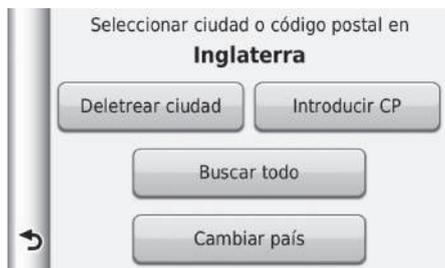


1. Seleccione el nombre que desee de la lista.
2. Ajuste la ruta hasta su destino.
 - **Cálculo de la ruta** P. 72

Dirección

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Dirección

Introduzca una dirección para utilizarla como destino. Se muestra el país en el que se encuentre en ese momento (p. ej., Inglaterra).



Seleccione un elemento.

Dispone de los siguientes elementos:

- **Deletrear ciudad:** selecciona la ciudad de destino.
 - 📖 **Seleccionar la ciudad** P. 63
- **Introducir CP:** selecciona el código postal del destino.
 - 📖 **Seleccionar el código postal** P. 64
- **Buscar todo:** define una dirección para utilizarla como destino.
 - 📖 **Buscar todo** P. 62
- **Cambiar país:** selecciona el país.
 - 📖 **Selección del país** P. 61

■ Selección del país

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Dirección ► Cambiar país



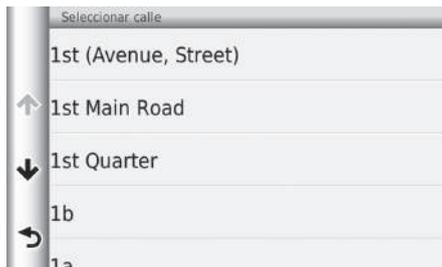
1. Introduzca un nombre de país.



2. Seleccione un país de la lista.

■ Buscar todo

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Dirección ► **Buscar todo**



1. Introduzca el número de la casa. Seleccione **Hecho**.
2. Introduzca el nombre de la calle. Seleccione **Hecho**.
3. Seleccione la calle de destino de la lista.
 - Si se muestra la pantalla Ciudad, seleccione una ciudad.
4. Ajuste la ruta hasta su destino.
 - ☒ **Cálculo de la ruta** P. 72

☒ Buscar todo

El orden de los pasos puede cambiar en función del mapa cargado en su dispositivo.

■ Seleccionar la ciudad

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Dirección ► Deletrear ciudad



1. Introduzca el nombre de otra ciudad. Seleccione **Hecho**.

► Después de introducir varias letras aparecerá automáticamente una lista de coincidencias, con la opción más probable al principio de la misma.

2. Seleccione la ciudad de destino de la lista.

► A continuación, el sistema le pedirá que introduzca el número de la calle.

📄 **Buscar todo** P. 62

☒ Seleccionar la ciudad

La posición del vehículo puede no aparecer cuando:

- El automóvil viaja fuera de carretera.
- Los datos de posición del vehículo no se pueden actualizar.

No es necesario introducir espacios ni símbolos (p. ej., &, -, %).

El orden de los pasos puede cambiar en función del mapa cargado en su dispositivo.

■ Seleccionar el código postal

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Dirección ► Introducir CP



1. Introduzca el código postal. Seleccione **Hecho**.
2. Seleccione el código postal de su destino en la lista.
3. Introduzca el número de la casa. Seleccione **Hecho**.
4. Introduzca el nombre de la calle. Seleccione **Hecho**.
5. Seleccione la calle de destino de la lista.

➡ **Cálculo de la ruta** P. 72

▣ Seleccionar el código postal

El orden de los pasos puede cambiar en función del mapa cargado en su dispositivo.

Categorías

Seleccione la categoría de un lugar (p. ej., restaurantes, gasolineras, tiendas) almacenada en la base de datos del mapa para buscar un destino.

■ Buscar una ubicación por categoría

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Categorías



1. Seleccione una categoría.



2. Seleccione una subcategoría.

► Si la pantalla de subcategorías no se muestra, continúe en el paso 3.

» Categorías

Esta opción resulta útil si no conoce el nombre exacto de un lugar o si desea reducir el número de coincidencias en la búsqueda de un lugar con un nombre común.

Cuando se define el destino o el punto de paso no aparecen las mismas categorías de iconos.

Pantalla de búsqueda rápida

Después de realizar la búsqueda de un destino, algunas categorías muestran una lista de **Búsqueda rápida** que muestra los cuatro destinos seleccionados.



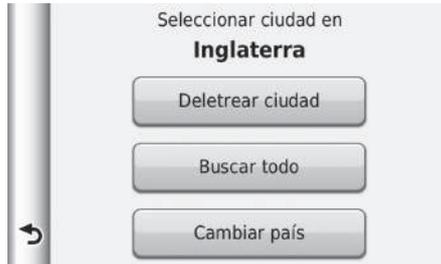


3. Seleccione un nombre del lugar de interés de la lista.
4. Ajuste la ruta hasta su destino.
 - **Cálculo de la ruta** P. 72

■ Buscar una ubicación por cruces

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Categorías ► Cruces

Seleccione el cruce de dos calles como destino.



1. Seleccione **Deletrear ciudad**.
 - Si selecciona **Buscar todo**, continúe en el paso 3.
 - Seleccione **Cambiar país** si es necesario.
 - ▣ **Selección del país** P. 61

2. Introduzca un nombre de ciudad. Seleccione **Hecho**.
 - Después de introducir varias letras aparecerá automáticamente una lista de coincidencias, con la opción más probable al principio de la misma.

3. Seleccione una ciudad.

▣ Buscar una ubicación por cruces

Si existe más de un cruce, se le pedirá que seleccione uno. Si las dos calles que ha seleccionado no se cruzan, no se introducirá ningún cruce.



4. Introduzca el nombre de la calle 1.
 Seleccione **Hecho**.
 - Después de introducir varias letras aparecerá automáticamente una lista de coincidencias, con la opción más probable al principio de la misma.
5. Seleccione la calle en la lista.
 - Repita el paso 4 para buscar la segunda calle.
6. Seleccione el cruce.
7. Ajuste la ruta hasta su destino.
 - **Cálculo de la ruta** P. 72

■ Buscar una ciudad

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Categorías ► Ciudades

Permite seleccionar el centro de la ciudad de destino.



1. Seleccione una ciudad.
 - Seleccione **Introducir búsqueda** e introduzca el nombre de la ciudad si desea reducir el número de resultados.
2. Ajuste la ruta hasta su destino.
 - **Cálculo de la ruta** P. 72

■ Buscar una ubicación mediante coordenadas

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Categorías ► Coordenadas

Puede buscar un lugar utilizando las coordenadas de latitud y longitud. Esto puede resultar útil para el geocaching.



1. Seleccione la coordenada de latitud.
2. Introduzca la nueva coordenada.
Seleccione **Hecho**.
3. Seleccione la coordenada de longitud.
4. Introduzca la nueva coordenada.
Seleccione **Hecho**.
5. Seleccione **Ver en el mapa**.
6. Ajuste la ruta hasta su destino.
 - ☑ **Visualización del mapa del destino**
P. 74

☒ Buscar una ubicación mediante coordenadas

Si desea cambiar el formato de las coordenadas, seleccione  y después seleccione **Formato**.

Guardado

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Guardado

Seleccione una ubicación guardada para utilizarla como destino.

Introducir búsqueda		Buscar cerca de Sw1, GBR	
☰	Honda Motor Europe Ltd	29m	O
↑	Zu Hause	29k	O
↓	Honda Europe Nv	273k	E
↶	Honda Motor Europe Ltd.-A...	297m	E

1. Seleccione su destino de la lista.
 2. Ajuste la ruta hasta su destino.
- 🗺️ **Cálculo de la ruta** P. 72

Recientes

📍 HOME ► Navegación ► Destino ► Recientes

Seleccione una dirección de una lista con los 50 destinos más recientes para utilizarla como destino. En la lista, el destino más reciente aparece en la parte superior.

☰	Honda Motor Europe Ltd	29m	O
↑	Honda Europe Nv	273k	E
↓	Honda Motor Europe Ltd....	297m	E
↶	Zu Hause	29k	O
↶	The Mall	0.3k	NO

1. Seleccione su destino de la lista.
 2. Ajuste la ruta hasta su destino.
- 🗺️ **Cálculo de la ruta** P. 72

🗑️ Guardado

Si desea borrar todas las ubicaciones guardadas, seleccione ☰ y, a continuación, **Borrar lugares guardados**.

🗑️ Recientes

Si desea borrar todos los destinos recientes, seleccione ☰ y después seleccione **Borrar**.

Entrada mapa

📍 HOME ▶ Navegación ▶ Ver mapa

Permite desplazarse por el mapa para seleccionar manualmente un icono o una ubicación como destino.



1. Seleccione cualquier punto del mapa.
2. Desplácese por el mapa y seleccione la calle, intersección o icono de categoría que desee establecer como destino.
 - ▶ Regresará a la ubicación actual cuando se seleccione .
3. Ajuste la ruta hasta su destino.
 - ▶ **Cálculo de la ruta** P. 72

» Entrada mapa

Puede personalizar el mapa como desee utilizando , , , o .

▶ **Uso del mapa** P. 79

Si desea ver una categoría de lugares específica, seleccione , y, a continuación, seleccione un icono de categoría.

La información del lugar se mostrará cuando seleccione  en el mapa.

▶ **Visualización del mapa del destino** P. 74

En esta sección se describe el procedimiento de cálculo de la ruta.



Seleccione **Ir**.

- ▶ El sistema calculará y mostrará la línea de ruta en la pantalla de mapa.

Dispone de los siguientes elementos:

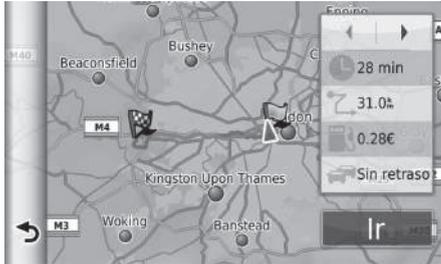
- **Rutas**: muestra rutas diferentes.
 - **Visualización de las rutas** P. 73
- **i**: muestra el mapa del destino.
 - **Visualización del mapa del destino** P. 74

» Cálculo de la ruta

Si el sistema tiene muchos puntos de guía en la ruta hasta el destino, podría detenerse en el cálculo del 99%. En este caso, las instrucciones de ruta comenzarán cuando seleccione **OK**.

Visualización de las rutas

Permite ver rutas diferentes hasta su destino.



1. Seleccione ◀ o ▶ para cambiar una ruta.
 - ▶ Se mostrará la distancia de viaje, el tiempo de viaje estimado y la información sobre el tráfico de cada ruta.
2. Seleccione Ir.
 - ▶ El sistema calculará y mostrará la línea de ruta en la pantalla de mapa.

Visualización del mapa del destino



1. Seleccione un elemento.
2. Seleccione Ir.
 - El sistema calculará y mostrará la línea de ruta en la pantalla de mapa.

Dispone de los siguientes elementos:

- **Información de rutas:** muestra rutas diferentes.
 - ☒ **Visualización de las rutas** P. 73
- **Ajustar ubicación:** ajusta la posición del vehículo cuando se encuentra en un espacio cerrado o no está recibiendo señales de satélites.

☒ Visualización del mapa del destino

Seleccione  para mostrar la siguiente opción:

Guardar

Puede añadir la dirección del destino a la lista de ubicaciones guardadas.

- ☒ **Ubicaciones favoritas** P. 20

Visualización de la ruta

Esta sección describe cómo seguir las instrucciones de ruta hasta su destino.

Pantalla de mapa



Después de calcular la ruta hasta su destino, ésta aparecerá en la pantalla de mapa.

➤ **Durante las instrucciones de ruta** P. 7
Mientras conduce, el sistema realiza un seguimiento de su posición en el mapa en tiempo real y proporciona instrucciones cuando se acerca a los diferentes puntos de guía de la ruta.

Dispone de los siguientes elementos:

- Seleccione la barra de texto de la parte superior del mapa para mostrar la pantalla de la lista de giros.
 - **Lista de giros** P. 76
- Seleccione el Indicador de siguiente instrucción para mostrar la pantalla de información de giros o la pantalla de visualización de cruces (la vista de cruces solo se muestra en determinados países).
 - **Información de giros** P. 77
- Seleccione para cancelar las instrucciones de ruta y eliminar la ruta actual.
 - **Cancelar una ruta** P. 10
- Seleccione para abrir el menú del mapa.
 - **Menú de mapa** P. 80
- Seleccione para mostrar la pantalla de información sobre las zonas de estacionamiento cercanas.

Visualización de la ruta

Cuando se conecte a través de un teléfono manos libres con *Bluetooth*®, la pantalla de la aplicación de navegación cambiará a la pantalla entrante cuando reciba una llamada.

Icono de límite de velocidad

El límite de velocidad que se muestra en el mapa puede ser diferente al límite de velocidad real y al indicado en el sistema de reconocimiento de señales de tráfico*. Para obtener más información sobre el sistema de reconocimiento de señales de tráfico, consulte el manual del usuario.

Seleccione el icono del vehículo para ver la pantalla ¿Dónde estoy?.

Visualización de la información de la ubicación actual

P. 82

El reloj del sistema y el reloj de la aplicación de navegación se basan en distintas condiciones. Por lo tanto, el reloj del sistema y el reloj de la aplicación de navegación no coincidirán al cruzar una franja horaria ni durante el verano. Para obtener información detallada sobre el ajuste del reloj del sistema, consulte el manual del usuario.

Puede detener el vehículo durante la ruta (p. ej., para descansar, repostar, etc.) y después continuar la ruta.

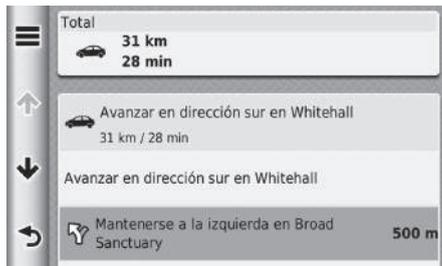
Si no ha completado la ruta, la navegación se reanudará cuando vuelva a arrancar el vehículo.

* No disponible en todos los modelos

- Seleccione la hora de llegada en la parte inferior izquierda para cambiar la información mostrada. Seleccione las siguientes opciones:
Hora estimada de llegada, Distancia hasta el destino, Tiempo estimado hasta el destino, Llegada a la vía, Distancia hasta la vía, Tiempo hasta la vía, Dirección de desplazamiento, Altitud u Hora del día.

■ Lista de giros

La pantalla de la lista de giros muestra instrucciones giro a giro y la distancia entre giros.



Seleccione la barra de texto de la parte superior del mapa.

- Seleccione un giro para ver información detallada.
 - ☒ **Información de giros** P. 77
- Seleccione ☰ para mostrar la ruta completa en el mapa.
 - ☒ **Toda la ruta** P. 77

☒ Visualización de la ruta

El indicador de siguiente instrucción no aparece en los siguientes casos.

- La velocidad del vehículo es de 4,8 km/h o menos.
- La señal de GPS es débil.
- La posición del vehículo en el mapa y la posición real del vehículo no coinciden.

El sistema presenta una rotonda en el indicador de la siguiente instrucción en los siguientes casos.

- Su diámetro es de 25 m o más.
- No incluye ninguna carretera.
- No hay ninguna señal de stop.

Pantalla de visualización de cruces (para los países que corresponda)

La pantalla de visualización de cruces presenta una vista de los próximos cruces y del carril por el que se debe conducir.

■ Información de giros

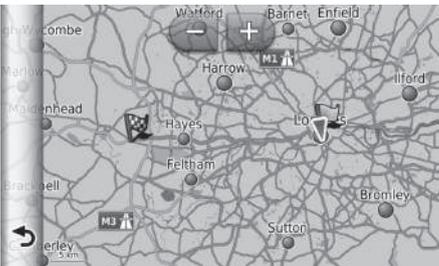
La pantalla de información de giros muestra el giro en el mapa, así como la distancia y el tiempo que queda hasta llegar al giro. En los países aplicables, la pantalla del asistente de carril podría mostrar una vista del próximo cruce.



Seleccione la esquina superior izquierda del mapa o seleccione un giro en la pantalla de la lista de giros.

■ Toda la ruta

La pantalla Toda la ruta muestra la ruta completa, el nombre del destino, el tiempo para llegar al destino y la distancia hasta el destino.



1. Seleccione la barra de texto de la parte superior del mapa.
2. Seleccione .
3. Seleccione **Mapa** para mostrar la pantalla de toda la ruta.
 - Seleccione  para volver a la pantalla anterior.

☒ Toda la ruta

Puede personalizar el mapa como desee utilizando .



► **Uso del mapa** P. 79

■ Desvío de la ruta planificada

Si abandona la ruta calculada, el sistema recalculará automáticamente una ruta hasta el destino en función de la posición y dirección actuales.



■ Presentación del registro de viajes

Si configura el registro de viajes para que se muestre, aparecerá una serie de puntos (marcas de situación) para señalar el camino que está siguiendo.

► **Capas de mapa** P. 34



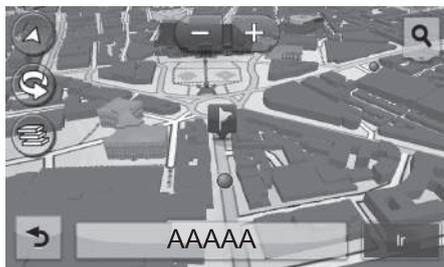
►► Presentación del registro de viajes

Si lo desea, puede borrar el registro de viajes.

► **Dispositivo** P. 52

► **Restablecer los ajustes predeterminados de fábrica** P. 54

Puede personalizar el mapa como desee. También puede establecer un destino y guardar un lugar desde el mapa.



1. Seleccione cualquier punto del mapa.
2. Seleccione una opción.
 - ▶ Si desea establecer un destino o guardar un favorito en el mapa, seleccione el mapa y después seleccione la ubicación deseada.
 - **Ubicaciones favoritas** P. 20
 - **Entrada mapa** P. 71

Dispone de las siguientes opciones:

- : acerca el mapa.
- : aleja el mapa.
- : cambia el mapa a 2D o 3D.
- : gira el mapa 3D en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
- : define los datos que aparecen en el mapa.
 - **Capas de mapa** P. 34

Uso del mapa

Si selecciona **Track arriba** o **Norte arriba**, la escala actual del mapa y (Track arriba solo) aparecerán en el mapa. El icono siempre apunta al norte.

- **Vista mapa de conducción (orientación del mapa)** P. 30



Menú de mapa

📍 HOME ► Navegación ► Ver mapa ► ☰



Seleccione un elemento.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Silenciar:** enciende o apaga los comandos vocales.
- **Detener:** cancela las instrucciones de ruta y elimina la ruta activa.
- **Desvío:** calcula una ruta alternativa.
 - ☑ **Desvíos** P. 89
- **Servicios salida:** muestra una lista de los servicios de la salida de la ruta.
 - ☑ **Visualización de los servicios de la salida** P. 81
- **¿Dónde estoy?:** muestra información sobre su ubicación actual.
 - ☑ **Visualización de la información de la ubicación actual** P. 82
- **Capas de mapa:** define los datos que aparecen en el mapa.
 - ☑ **Capas de mapa** P. 34
- **Destino:** puede introducir un nuevo destino a través de la pantalla del menú de destinos aunque se encuentre en una ruta.
 - ☑ **Introducción de un destino** P. 56
- **ecoRoute™:** utiliza las funciones de ecoRoute™.
 - ☑ **ecoRoute™** P. 105

■ Visualización de los servicios de la salida

📍 HOME ► Navegación ► Ver mapa ► ☰ ► Servicios salida

Puede ver los servicios de la salida (p. ej., si la salida está cerca de gasolineras, restaurantes, etc.) y añadir nuevos destinos o puntos de paso a la ruta calculada.



1. Seleccione ◀ o ▶ para mostrar la lista de servicios de salida que desee.
2. Seleccione la pestaña de una categoría.
3. Seleccione un elemento.
 - La ubicación se muestra en la pantalla Calcular ruta.
 - 🗺 **Visualización del mapa del destino**
P. 74

☒ Visualización de los servicios de la salida

Al seleccionar 🗺 se muestra la pantalla del mapa de la salida seleccionada.

■ Visualización de la información de la ubicación actual

📍 HOME ► Navegación ► Ver mapa ► ☰ ► ¿Dónde estoy?

Puede confirmar su ubicación actual, la dirección y la intersección más cercana.

Seleccione un elemento.



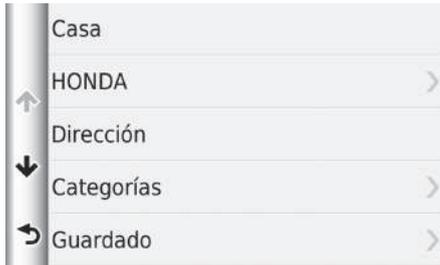
Dispone de las siguientes opciones:

- **Guardar:** guarda su ubicación actual.
 - ☑ **Guardar la ubicación actual** P. 21
- **Hospitales/Comisarías/Gasolinera:** busca un hospital, comisaría o gasolinera cerca de su ubicación actual.
 - ☑ **Búsqueda de establecimientos cercanos** P. 96

■ Uso de la opción de Indicaciones hasta mi ubicación

📍 HOME ► Navegación ► Ver mapa ► ☰ ► ¿Dónde estoy?

Si necesita decir a otra persona cómo llegar hasta el lugar donde se encuentra, su dispositivo puede facilitarle una lista de indicaciones.



1. Seleccione ☰.
2. Seleccione **Indicaciones hasta mi ubicación**.
3. Seleccione un elemento.
4. Seleccione **Seleccionar**.
 - La pantalla de la lista de giros muestra instrucciones giro a giro y la distancia entre giros.
 - 📄 **Lista de giros** P. 76

Información sobre el tráfico (para los países aplicables)

Para calcular la ruta, el dispositivo examina el tráfico que hay en ese momento y optimiza automáticamente la ruta para recorrerla en el menor tiempo posible. Si se produce alguna retención de tráfico importante en la ruta mientras navega, el dispositivo recalcula automáticamente la ruta.

El icono de tráfico  cambia de color para indicar la gravedad del estado del tráfico en la ruta o en la carretera por la que esté viajando en ese momento. Si no existe ninguna ruta alternativa mejor, el dispositivo podría guiarle por una ruta con retenciones de tráfico. El tiempo de más se añade automáticamente a la hora estimada de llegada.

1. Seleccione  en la pantalla del mapa.
2. Seleccione un elemento.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Tráfico en la ruta:** muestra las retenciones de tráfico de la ruta. Puede seleccionar el tráfico que desea evitar.
 - ▣ **Recalcular manualmente una ruta debido al tráfico** P. 85
- **Condiciones del tráfico:** muestra una lista de las retenciones de tráfico.
 - ▣ **Visualización de las retenciones de tráfico** P. 86
- **Leyenda del tráfico:** muestra una descripción de las leyendas de tráfico.
 - ▣ **Visualización de las leyendas de tráfico** P. 87

▣ Información sobre el tráfico (para los países aplicables)

El icono de tráfico cambia de color para indicar el estado del tráfico.

- **Verde:** circulación fluida.
- **Amarillo:** estado del tráfico moderado.
- **Rojo:** tráfico muy lento o con retenciones.
- **Gris:** no se dispone de datos sobre el tráfico.

Ruta alternativa

1. Seleccione  mientras navega por una ruta para automóvil.
2. Seleccione **Ruta alternativa**.
3. Seleccione una ruta.

■ Recalcular manualmente una ruta debido al tráfico

 **HOME** ▶ **Navegación** ▶ **Ver mapa** ▶  ▶ **Tráfico en la ruta**

Permite ver las retenciones de tráfico de la ruta, incluido el tiempo estimado de demora y la distancia de cada retención. Puede seleccionar el tráfico que desea evitar manualmente.

Seleccione  y después seleccione **Evitar** para evitar la retención de tráfico.

▶ Seleccione  o  para ver otras retenciones de tráfico de la ruta.

■ Visualización de las retenciones de tráfico

 **HOME** ▶ **Navegación** ▶ **Ver mapa** ▶  ▶ **Condiciones del tráfico**

Permite ver una lista de las retenciones de tráfico.

1. Seleccione un elemento de la lista para ver la retención en un mapa.
2. Seleccione  o  para cambiar la información cuando haya varias retenciones.

■ Visualización de las leyendas de tráfico

 **HOME ▶ Navegación ▶ Ver mapa ▶  ▶ Leyenda del tráfico**

Permite ver una descripción de los iconos y colores utilizados en el mapa de tráfico.

▶ El sistema muestra la leyenda de tráfico.

Detención de la ruta

📍 **HOME** ▶ **Navegación** ▶ **Ver mapa** ▶ 🗕 (durante la ruta)

Permite detener las instrucciones de ruta y borrar el destino y todos los puntos de paso de la lista de destinos.



» Detención de la ruta

También puede detener la ruta desde el menú del mapa.

🗕 **Menú de mapa** P. 80

Desvíos

📍 HOME ► Navegación ► Ver mapa ► ☰ ► Desvío (durante la ruta)

Calcula una nueva ruta para evitar algo que se ha producido en un punto más avanzado de la ruta. El sistema creará una ruta nueva si es posible. El sistema intentará devolverle a la ruta original lo antes posible.

■ Tomar desvíos para evitar determinadas áreas

Puede tomar un desvío durante una distancia específica de la ruta o puede evitar carreteras concretas. Esta función resulta útil si se encuentra con zonas en obras, carreteras cerradas o carreteras en mal estado.



Seleccione un elemento.

☒ Desvíos

Si la ruta actual es la única opción razonable, puede que el sistema no calcule ningún desvío.

☒ Tomar desvíos para evitar determinadas áreas

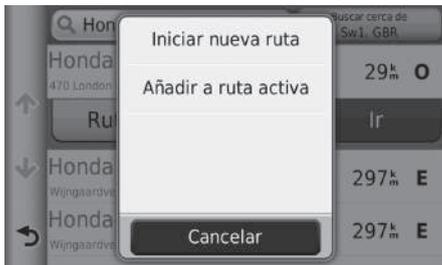
Puede utilizar esta función cuando la opción **Desvíos avanzados** está activada.

➤ **Navegación** P. 36

Seleccione 🗑 para borrar todos los desvíos.

Cómo añadir puntos de paso

Permite añadir puntos de paso (paradas) a la ruta hacia su destino.



1. Seleccione un método de búsqueda para añadir un punto de paso.
 - **Introducción de un destino** P. 56
2. Seleccione un lugar. Seleccione **Ir**.
3. Seleccione **Añadir a ruta activa**.
 - Seleccione **Iniciar nueva ruta** para establecer la ubicación como nuevo destino.
 - **Introducción de un nuevo destino** P. 98
4. Seleccione  y cambie el orden de los destinos.
5. Seleccione **Hecho**.
 - La ruta se volverá a calcular automáticamente y aparecerá en la pantalla de mapa.



►► Cómo añadir puntos de paso

Si añade un punto de paso, el sistema podría tardar algún tiempo en actualizar la hora de llegada.

Edición de la lista de destinos

Edición de lugares de la ruta

HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► Planif. de rutas (durante la ruta) ► Ruta no guardada



1. Seleccione un lugar de la lista de destinos.



2. Seleccione un elemento.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Hora de salida** (solo ubicación actual): establece la hora de salida.
- **Borrar hora de salida** (solo ubicación actual): borra la hora de salida.
- **Hora de llegada** (destino y puntos de paso): establece la hora de llegada.
- **Borrar hora de llegada** (destino y puntos de paso): borra la hora de llegada.
- **Duración** (destino y puntos de paso): establece la duración.
- **Cambiar ubicación**: cambia el destino o los puntos de paso.

Edición de la lista de destinos

Seleccione **Mapa** para mostrar el destino y los puntos de paso en la pantalla del mapa.

- **Reordenar la lista de destinos automáticamente**
P. 93

- **Eliminar ubicación:** elimina el destino o los puntos de paso.
- **Cambiar nombre de ubicación:** introduce un nombre nuevo para la ubicación.

■ Edición de la ruta

📍 HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► Planif. de rutas (durante la ruta) ► Ruta no guardada ► ☰ ► Editar destinos



1. Seleccione ☰ y cambie el orden de los destinos.
 - Seleccione + y añada una nueva ubicación.
 - Seleccione ✕ para borrar destinos de la lista de destinos.
2. Seleccione **Guardar**.
 - La ruta se recalculará automáticamente.

■ Guardar la ruta

🔗 **HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► Planif. de rutas (durante la ruta) ► Ruta no guardada ►  ► Guardar viaje**

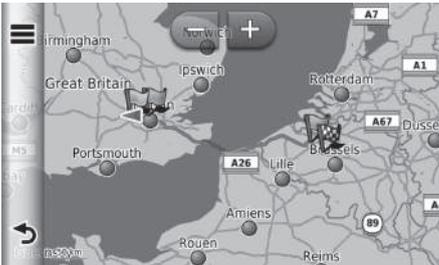


1. Introduzca un nombre de ruta.
2. Seleccione Hecho.

■ Reordenar la lista de destinos automáticamente

🔗 **HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► Planif. de rutas (durante la ruta) ► Ruta no guardada ►  ► Optimizar orden**

Ordena automáticamente los puntos de paso en la lista de destinos.



Seleccione **Mapa** para mostrar el destino y los puntos de paso en la pantalla del mapa.

☒ Reordenar la lista de destinos automáticamente

Seleccione  y después seleccione **Revisar viaje** para mostrar la lista de giros.

➔ **Lista de giros** P. 76

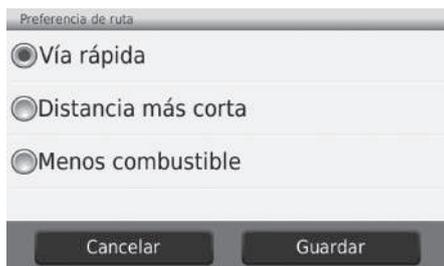
■ Recalcular con otras preferencias de ruta

📍 HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► Planif. de rutas (durante la ruta) ► Ruta no guardada ► ☰ ► Preferencia de ruta

La preferencia de ruta se utiliza solo para esta vez. Si desea cambiar las preferencias de ruta para todas las rutas, cambie los ajustes de navegación.

📄 **Modo de cálculo** P. 37

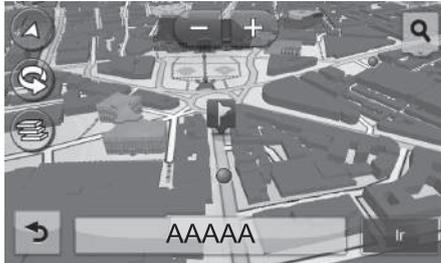
Recalcula la ruta utilizando otras preferencias de ruta.



1. Seleccione un elemento.
2. Seleccione **Guardar**.
 - La ruta se recalculará automáticamente.

Selección de un destino en el mapa

Para seleccionar un nuevo destino en ruta, seleccione una ubicación en el mapa.



1. Seleccione cualquier punto del mapa.
2. Desplácese por el mapa y seleccione la calle, intersección o icono de categoría que desee establecer como destino.
3. Seleccione Ir.



4. Seleccione un elemento.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Iniciar nueva ruta:** establece la ubicación como nuevo destino.
- **Añadir a ruta activa:** establece la ubicación como primer punto de paso.
 - **Cómo añadir puntos de paso** P. 90

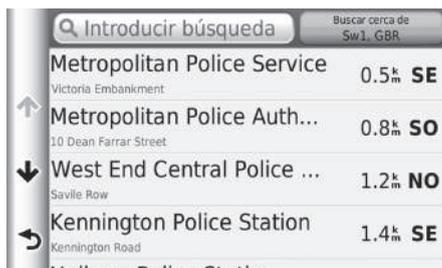
Búsqueda de establecimientos cercanos

HOME ► Navegación ► Ver mapa ► ☰ ► ¿Dónde estoy?

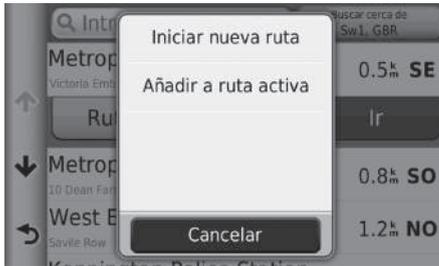
Busca un hospital, comisaría o gasolinera cerca de su ubicación actual.



1. Seleccione un tipo de categoría.
 - También puede confirmar su ubicación actual, la dirección y la intersección más cercana.



2. Seleccione un lugar.
3. Seleccione Ir.



4. Seleccione un elemento.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Iniciar nueva ruta:** establece la ubicación como nuevo destino.
- **Añadir a ruta activa:** establece la ubicación como primer punto de paso.
 - **Cómo añadir puntos de paso** P. 90

Introducción de un nuevo destino

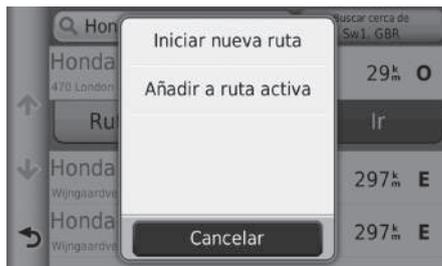
📍 HOME ► Navegación ► Destino

Introduzca un nuevo destino a través de la pantalla de menú de destino aunque se encuentre en ruta.



1. Seleccione un método de búsqueda para introducir el nuevo destino.

📖 **Introducción de un destino** P. 56



2. Seleccione un lugar y, a continuación, seleccione Ir.

3. Seleccione un elemento.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Iniciar nueva ruta:** establece la ubicación como nuevo destino.
- **Añadir a ruta activa:** establece la ubicación como primer punto de paso.

📖 **Cómo añadir puntos de paso** P. 90

Introducción de un nuevo destino desde el planificador de viajes

Puede utilizar el planificador de viajes para crear y guardar una ruta con múltiples destinos.

■ Creación de una ruta

HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► Planif. de rutas ► Nuevo viaje
► Seleccionar ubicación de inicio



1. Seleccione un método para introducir el nuevo destino.

■ **Introducción de un destino** P. 56

2. Seleccione **Seleccionar**.

3. Seleccione **+** para añadir otras ubicaciones.

► Repita los pasos 1 y 2 para buscar el destino.

► Seleccione **☰** y cambie el orden de los destinos.

► Seleccione **✕** para borrar los destinos que no desee.

4. Seleccione **Siguiete**.



5. Introduzca un nombre de ruta.

6. Seleccione **Hecho**.

7. Seleccione **Ir**.

► Seleccione **Mapa** para mostrar el destino y los puntos de paso en la pantalla del mapa.

► **Reordenar la lista de destinos automáticamente** P. 93

8. Seleccione el próximo destino en la lista.

9. Seleccione **Iniciar**.

► La ruta se volverá a calcular automáticamente y aparecerá en la pantalla de mapa.

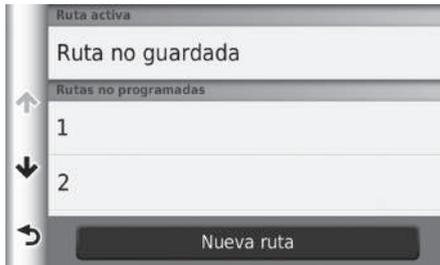
►► Creación de una ruta

Seleccione  para mostrar la pantalla **Editar viaje**.

► **Edición de una ruta guardada** P. 101

■ Utilización de una ruta guardada

🔗 HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► Planif. de rutas



1. Seleccione una ruta guardada.
2. Seleccione Ir.
3. Seleccione el próximo destino en la lista.
4. Seleccione Iniciar.
 - La ruta se volverá a calcular automáticamente y aparecerá en la pantalla de mapa.

■ Edición de una ruta guardada

🔗 HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► Planif. de rutas



1. Seleccione la ruta guardada que desee editar.
2. Seleccione .



3. Seleccione un elemento.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Editar destinos:** edita la lista de destinos del viaje guardado.
 - ✚ **Edición de la ruta** P. 92
- **Borrar ruta:** borra un viaje guardado.
- **Cambiar nombre ruta:** introduce un nuevo nombre para el viaje guardado.
- **Optimizar orden:** ordena automáticamente los puntos de paso en la lista de destinos.
 - ✚ **Reordenar la lista de destinos automáticamente** P. 93
- **Preferencia de ruta:** cambia las preferencias de ruta (método de cálculo).
 - ✚ **Recalcular con otras preferencias de ruta** P. 94

Otras funciones

En esta sección se describen otras funciones útiles incorporadas en la aplicación de navegación.

Sobre el menú Aplicaciones	104	Información GPS	117
ecoRoute™	105		
Configuración del perfil del vehículo	106		
Visualización del perfil del vehículo.....	108		
Calibración del consumo de combustible...	109		
Visualización de las puntuaciones de ecoChallenge	110		
Visualización de la información de consumo de combustible.....	111		
Visualización de un informe de kilometraje....	112		
Funciones de información	113		
Ayuda	113		
Lugares visitados	114		
Calculadora.....	115		
Conv. unidades	116		

HOME ► Navegación ► Aplicaciones

Muestra funciones útiles incorporadas en la función de navegación.

Seleccione un elemento.



Dispone de los siguientes elementos:

- **Ayuda:** muestra la función de ayuda.
 - **Ayuda** P. 113
- **ecoRoute™:** muestra información sobre ahorro de combustible, el informe de kilometraje, los hábitos de conducción e información del vehículo.
 - **ecoRoute™** P. 105
- **Planif. de rutas:** permite configurar el planificador de viajes para crear y guardar un viaje con múltiples destinos.
 - **Edición de la lista de destinos** P. 91
 - **Introducción de un nuevo destino desde el planificador de viajes** P. 99
- **Lugares visitados:** muestra las rutas anteriores y los lugares donde ha parado en el mapa.
 - **Lugares visitados** P. 114
- **Calculadora:** muestra la función de la calculadora.
 - **Calculadora** P. 115
- **Conv. unidades:** muestra la función del conversor de unidades.
 - **Conv. unidades** P. 116

🔗 HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► ecoRoute™

La función ecoRoute™ calcula el consumo de combustible y el precio del combustible empleado en llegar hasta un destino y ofrece herramientas para aumentar el ahorro de combustible.

Los datos proporcionados por la función ecoRoute son solo estimaciones.

Para recibir informes más detallados sobre el consumo de combustible de su vehículo y sus hábitos de conducción, calibre el ahorro de combustible.



Seleccione un elemento.

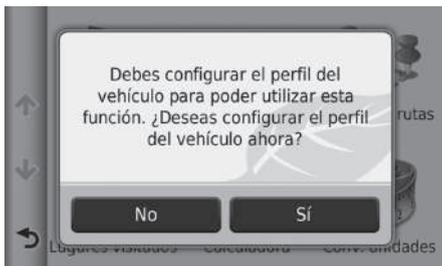
Dispone de los siguientes elementos:

- **En surtidor:** calibra el ahorro de combustible para recibir informes de consumo de combustible más precisos.
 - **Calibración del consumo de combustible** P. 109
- **ecoChallenge:** ayuda a maximizar el ahorro de combustible del vehículo puntuando sus hábitos de conducción.
 - **Visualización de las puntuaciones de ecoChallenge** P. 110
- **Consumo:** muestra información del consumo de combustible.
 - **Visualización de la información de consumo de combustible** P. 111
- **Perfil del vehículo:** compruebe o restablezca la información del vehículo.
 - **Visualización del perfil del vehículo** P. 108
- **Informe kilometraje:** muestra informes de kilometraje del vehículo.
 - **Visualización de un informe de kilometraje** P. 112

Configuración del perfil del vehículo

📍 HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► ecoRoute™

La primera vez que utilice las funciones de ecoRoute deberá introducir la información del vehículo.

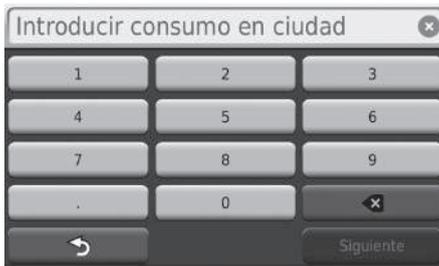


1. Seleccione Sí.

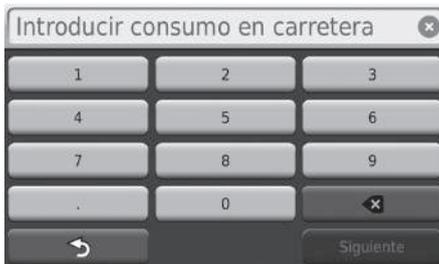


2. Seleccione un tipo de combustible.

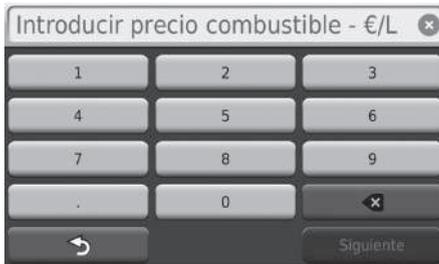
3. Seleccione Siguiente.



4. Introduzca la información de combustible de ciudades.
5. Seleccione **Siguiente**.



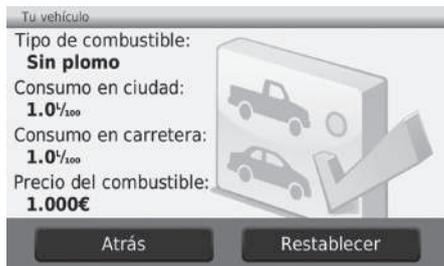
6. Introduzca la información de combustible de autopistas.
7. Seleccione **Siguiente**.



8. Introduzca el precio del combustible.
9. Seleccione **Siguiente**.
 - Aparecerá el mensaje de confirmación.
10. Seleccione **OK**.

Visualización del perfil del vehículo

📍 HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► ecoRoute™



Seleccione **Perfil del vehículo**.
► Para restablecer el **Perfil del vehículo**, seleccione **Restablecer**.

Calibración del consumo de combustible

📍 HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► ecoRoute™ ► En surtidor

Puede calibrar el consumo de combustible para recibir informes de consumo de combustible más precisos para su vehículo y sus hábitos de conducción concretos. La calibración se debe realizar al llenar el depósito de combustible.

Precio del combustible:	1	2	3
2.000€	4	5	6
Combustible usado:	7	8	9
20 L	.	0	✕
Distancia recorrida:			
100			
Cancelar	Siguiete		

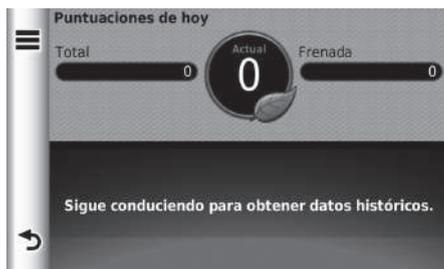
Precio del combustible:	150.00€
Combustible usado:	20.000 L
Distancia recorrida:	100.0%
20.0%₁₀₀ de media	
Anterior	Guardar

1. Introduzca el precio actual del combustible.
2. Introduzca la cantidad de combustible que el vehículo ha consumido desde la última vez que llenó el depósito.
3. Introduzca la distancia que ha recorrido desde la última vez que llenó el depósito de combustible.
4. Seleccione **Siguiete**.
 - El dispositivo calculará el consumo medio de combustible del vehículo.
5. Seleccione **Guardar**.

Visualización de las puntuaciones de ecoChallenge

📍 HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► ecoRoute™ ► ecoChallenge

La función ecoChallenge le ayuda a maximizar el ahorro de combustible del vehículo puntuando sus hábitos de conducción. Cuanto mayor sea su puntuación ecoChallenge, mayor será su ahorro de combustible. La función ecoChallenge recopila datos y calcula una puntuación cuando el dispositivo está en movimiento y en el modo de transporte por automóvil.



Se muestra la siguiente información:

- **Actual:** muestra la puntuación de su actividad de conducción actual.
- **Total:** muestra la puntuación media de velocidad, aceleración y frenado.
- **Velocidad:** muestra la puntuación por conducir el vehículo a la velocidad óptima para ahorrar combustible (72–100 km/h en la mayoría de los vehículos).
- **Aceleración:** muestra su puntuación en cuanto a aceleraciones suaves y graduales. Si realiza aceleraciones rápidas pierde puntos.
- **Frenada:** muestra su puntuación en cuanto a frenadas suaves y graduales. Si realiza frenadas bruscas pierde puntos.

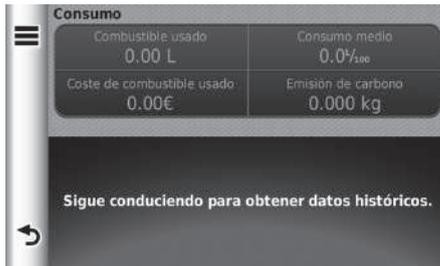
☰ Visualización de las puntuaciones de ecoChallenge

Si restablece las puntuaciones de **ecoChallenge**, seleccione ☰ y, a continuación, seleccione **Restablecer**.

Visualización de la información de consumo de combustible

HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► ecoRoute™ ► Consumo

Puede ver su consumo de combustible, su costo total de combustible y el consumo medio de combustible.



Seleccione una sección del gráfico para ampliarla.

Visualización de la información de consumo de combustible

Si desea restablecer la información del **Consumo**, seleccione  y, a continuación, seleccione **Restablecer**.

Visualización de un informe de kilometraje

📍 HOME ▶ Navegación ▶ Aplicaciones ▶ ecoRoute™ ▶ Informe de kilometraje

Puede ver los informes de kilometraje guardados en el dispositivo.
Seleccione un informe.

📄 Visualización de un informe de kilometraje

Informes de kilometraje

En los informes de kilometraje se incluye la distancia, el tiempo, el consumo medio de combustible y el coste del combustible hasta llegar a un destino.

Se crea un informe de kilometraje por cada ruta recorrida. Si detiene una ruta en el dispositivo, se crea un informe de kilometraje correspondiente a la distancia recorrida.

Ayuda

HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► Ayuda



Seleccione el tema de ayuda que desee ver.

Búsqueda de temas de ayuda

HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► Ayuda ► Q



1. Introduzca una palabra clave.
Seleccione Hecho.

Ayuda

También puede mostrar el tema de ayuda seleccionando  en cada pantalla de menú.



2. Seleccione el tema de ayuda que desee confirmar.

Lugares visitados

📍 HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► Lugares visitados

Para poder utilizar esta función debe activar primero la función de historial de viajes. Puede ver las rutas que ha recorrido anteriormente y los lugares en los que ha parado en el mapa.



🗒️ Lugares visitados

Si desea eliminar la información registrada, seleccione  y, a continuación, seleccione **Suprimir historial viajes**.

Calculadora

HOME ▶ Navegación ▶ Aplicaciones ▶ Calculadora



Introduzca un valor numérico para calcular.

Conv. unidades

🔍 HOME ► Navegación ► Aplicaciones ► Conv. unidades



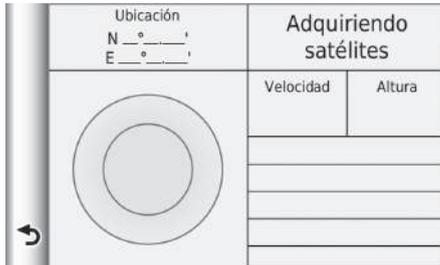
1. Si es necesario, seleccione una categoría de medida (p. ej., **Distancia**).
 - Seleccione una categoría de medida en la lista. Seleccione **Guardar**.
2. Si es necesario, seleccione una unidad de medida (p. ej., **km**).
 - Seleccione una unidad de medida de la lista. Seleccione **Guardar**.
3. Introduzca un valor numérico que convertir (p. ej., 1000). Seleccione **Hecho**.



Información GPS

HOME ► Navegación

La pantalla de información GPS muestra el estado de los satélites.



Mantenga pulsado el botón .

- La imagen de la izquierda muestra el estado de cada satélite GPS.
- Una barra sólida indica que el satélite GPS está listo para utilizarlo.

Detección y solución de problemas



Detección y solución de problemas	120
Mapa, Voz, Introducción de destinos	120
Tráfico	121
Guía, Rutas	122
Actualización, Cobertura, Errores de mapa	123
Pantalla, Accesorios	123
Preguntas diversas	124

Mapa, Voz, Introducción de destinos

Problema	Solución
La pantalla de confirmación inicial aparece cada vez que arranco el coche.	Es normal. La pantalla de confirmación inicial le recuerda tanto a usted como a sus acompañantes que deben utilizar el sistema de navegación de forma segura. La pantalla de confirmación se apaga después de un cierto periodo de tiempo, aunque no seleccione OK .
El sistema de navegación se reinicia solo (vuelve a la pantalla de inicio).	Un reinicio puede deberse a temperaturas extremas o sacudidas en una carretera con baches, y no indica necesariamente la existencia de un problema. Si se produce con frecuencia, acuda a su concesionario.
¿Cómo especifico un destino cuando no se ha encontrado la ciudad o la calle que he introducido?	Seleccione el destino directamente en el mapa.  Entrada mapa P. 71
¿Cómo puedo borrar lugares guardados o la dirección de casa?	<ol style="list-style-type: none">1. Pulse el botón HOME. Seleccione Navegación > Destino > Guardado >  > Borrar favoritos.2. Seleccione los lugares guardados que desee borrar.3. Seleccione Borrar.4. Seleccione Sí.
No puedo oír la voz del sistema de navegación.	<ol style="list-style-type: none">1. Pulse el botón HOME. Seleccione Navegación > Configuración > Navegación y active la opción Indicaciones de voz.  Navegación P. 362. Pulse el botón HOME. Seleccione Configuración > Sistema > pestaña Sonido/tono y compruebe que el Volumen no está ajustado en 0.

Tráfico

Problema	Solución
<p>La información sobre el tráfico no se muestra o lo hace incorrectamente. ¿Qué sucede?</p>	<p>Realice las siguientes comprobaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La información sobre el tráfico necesita una señal clara. Si la intensidad de señal es baja, puede que los datos de tráfico no estén disponibles. • Compruebe que los iconos de tráfico están activados. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Información sobre el tráfico (para los países aplicables) P. 84 • Puede que exista un problema técnico temporal relacionado con el tráfico de su zona metropolitana. Puede llamar al servicio de atención al cliente para propietarios de vehículos Honda y comprobar si se ha producido algún tipo de interrupción del servicio. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Información de contacto con el servicio al cliente para propietarios de vehículos Honda P. 129 • Si la situación persiste, acuda a su concesionario Honda para que le ayuden. • La información sobre el tráfico solo está disponible en determinadas áreas.

Guía, Rutas

Problema	Solución
El sistema de navegación no me guía por la misma ruta que yo iría o de la forma en que lo harían otros sistemas cartográficos.	El sistema de navegación intenta generar la ruta óptima. Puede cambiar las preferencias de ruta que se utilizan para calcular una ruta. ➤ Recalcular con otras preferencias de ruta P. 94
La calle donde me encuentro no aparece en la pantalla del mapa.	La base de datos cartográfica está en proceso permanente de revisión. Puede acceder a la información más reciente a través de Internet. ➤ Cobertura del mapa P. 129
El icono de posición del vehículo no sigue la carretera.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la antena GPS (situada en el salpicadero) no esté bloqueada. Para obtener la mejor recepción, retire cualquier objeto del salpicadero como, por ejemplo, detectores de radar, teléfonos móviles u otros objetos sin sujeción. • El tintado metálico y demás accesorios pueden interferir con la recepción GPS. Consulte con su concesionario. ➤ Sistema GPS P. 127
¿Cómo consigo que el mapa deje de girar mientras conduzco?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse el botón HOME. Seleccione Navegación > Configuración > Mapa y vehículo > Vista mapa de conducción y compruebe que la opción Vista mapa de conducción está configurada en Track arriba o 3D. 2. Seleccione Norte arriba. 3. Seleccione Guardar.
La indicación de la “hora de llegada” a veces aumenta aunque me esté aproximando a mi destino.	La indicación de la “hora de llegada” se basa en el límite de velocidad de cada carretera. Dependiendo del estado del tráfico, puede calcularse una “hora de llegada” anterior o posterior.
Mi altitud (que se muestra cuando visualizo mi posición actual) parece fluctuar aunque no haya cambiado.	Es normal. La altitud puede variar ± 30 m debido a errores de cálculo del GPS. ➤ Sistema GPS P. 127
Mi altitud no aparece en la pantalla de “posición actual”.	La altitud solo se muestra si la antena GPS puede recibir señales de al menos cuatro satélites. Intente desplazar el vehículo hasta una zona abierta. La altitud tampoco se muestra si la altitud calculada es cero o por debajo del nivel del mar.

Actualización, Cobertura, Errores de mapa

Problema	Solución
Mi ciudad no aparece en un área de cobertura concreta totalmente verificada.	La base de datos cartográfica está en proceso permanente de revisión. Puede acceder a la información más reciente a través de Internet. ➤ Cobertura del mapa P. 129
¿Funciona el sistema de navegación fuera de Europa?	El sistema de navegación contiene mapas de Europa. El sistema de navegación no funciona en otros países. ➤ Cobertura del mapa P. 129

Pantalla, Accesorios

Problema	Solución
La pantalla aparece poco iluminada al arrancar el coche en condiciones meteorológicas con temperaturas muy bajas.	Es normal. La pantalla adquirirá más intensidad de brillo al cabo de unos minutos.

Preguntas diversas

Problema	Solución
Mi reloj se atrasa y adelanta una hora con frecuencia.	El ajuste del reloj se actualiza automáticamente según su ubicación GPS. ➤ Unidades y hora P. 46
La batería se ha desconectado o se ha agotado y el sistema de navegación solicita un código.	Mantenga pulsado el botón  (Encendido del sonido) durante dos segundos. El sistema debía reactivarse. Si ha instalado un sistema de otro fabricante, acuda a su concesionario. ➤ Introducción del código de seguridad P. 126
¿Cómo cambio el idioma de la interfaz?	Pulse el botón HOME . Seleccione Configuración > Sistema > Idioma y elija el idioma que desee utilizar en el sistema. Consulte el manual del usuario.

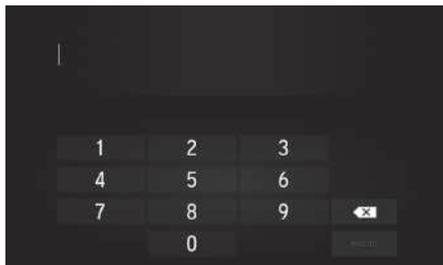
Información de referencia

Inicialización del sistema	126	Información sobre el tráfico	129
Introducción del código de seguridad	126	Información legal	130
Pantalla de confirmación inicial	126	Acuerdo del usuario	130
Limitaciones del sistema	127		
Sistema GPS	127		
Cálculo de direcciones	127		
Base de datos	127		
Asistencia al cliente	129		
Resolución de problemas	129		
Información de contacto con el servicio al cliente para propietarios de vehículos Honda	129		
Visita a su concesionario	129		
Cobertura del mapa	129		
Obtención de una actualización del sistema de navegación	129		

El sistema de navegación debe inicializarse si el suministro eléctrico se ha visto interrumpido por algún motivo (p. ej., desconexión de la batería).

Introducción del código de seguridad

Podrá obtener su número de serie y código de seguridad en un concesionario.

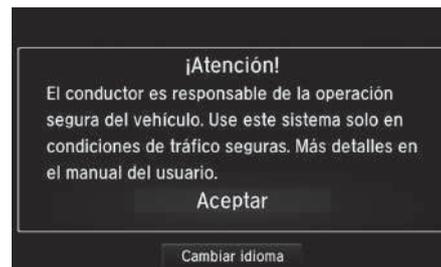


1. Gire el interruptor de encendido* a la posición de ENCENDIDO y encienda el sistema.
2. Mantenga pulsado el botón de encendido del sistema durante más de dos segundos.
El sistema se activa de nuevo cuando la unidad de control del sistema establece conexión con la unidad de control del vehículo. Si la unidad de control no reconoce la unidad del sistema, debe ir a un concesionario para que le revisen la unidad del sistema.

* Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Pantalla de confirmación inicial

Una vez finalizada la inicialización de forma satisfactoria, aparecerá la pantalla de confirmación inicial. Aparecerá cada vez que arranque el vehículo. Seleccione **OK** para continuar.



Sistema GPS

Las señales recibidas de los satélites GPS son sumamente débiles (menos de una millonésima parte de la intensidad de una emisora de FM) y requieren una vista sin obstáculos del cielo. La antena GPS se encuentra en el salpicadero. La recepción de señales puede sufrir fácilmente interrupciones o interferencias de los siguientes elementos:

- Tintado metálico de las ventanas delanteras o laterales
- Teléfonos móviles, agendas electrónicas (PDA) u otros dispositivos electrónicos acoplados a una base o sueltos sobre el salpicadero
- Dispositivos de arranque remoto o sistemas de rastreo de vehículos "ocultos" situados cerca del navegador
- Dispositivos electrónicos de audio instalados cerca del navegador
- Árboles, edificios altos, pasos elevados en autopistas, túneles o cables eléctricos aéreos

El funcionamiento del GPS depende del Departamento de Defensa de EE. UU. Por motivos de seguridad, existen determinadas imprecisiones en el GPS, por lo que el sistema de navegación debe realizar compensaciones continuamente. Esto puede dar lugar a errores de posicionamiento ocasionales de hasta varios cientos de metros.

Cálculo de direcciones

El icono de destino sólo muestra la ubicación aproximada de una dirección de destino. Esto sucede si la cantidad de direcciones posibles es diferente de la cantidad de direcciones reales de un bloque. Por ejemplo, el sistema mostrará la dirección 1425 en el bloque 1400 con 100 direcciones posibles (porque le sigue el bloque 1500) un cuarto hacia abajo del bloque. Si solo hay 25 direcciones reales en el bloque, la ubicación real de la dirección 1425 será al final del bloque.

Base de datos

La base de datos de mapas digitalizados refleja las condiciones existentes en diversos puntos en el momento previo a su creación. Así pues, su base de datos puede contener datos imprecisos o incompletos debido al paso del tiempo, la construcción de nuevas carreteras, condiciones cambiantes u otras causas.

Por ejemplo, puede que falten algunos lugares/puntos de interés cuando realice una búsqueda en la base de datos. Esto se puede deber a errores ortotipográficos al introducir el nombre, errores de clasificación del lugar o a que el lugar/punto de interés no se ha incorporado todavía a la base de datos. Sucede lo mismo con las comisarías de policía, los hospitales y otros organismos públicos. No dependa del sistema de navegación si necesitar acudir a servicios sanitarios o de los cuerpos de seguridad. Consulte siempre los medios de información locales.

La base de datos no incluye, analiza, procesa, considera ni refleja ninguna de las siguientes categorías de información:

- Calidad o seguridad de un barrio
- Densidad de población
- Disponibilidad o proximidad de cuerpos de seguridad
- Urgencias, rescates, atención médica y otros tipos de asistencia
- Obras, zonas en obras o peligros derivados de éstas
- Cierre de carriles y carreteras
- Restricciones legales (p. ej., restricciones por tipo de vehículo, peso, carga, altura y velocidad)
- Pendiente o grado de inclinación de la carretera
- Altura, anchura, peso u otras limitaciones para atravesar un puente
- Seguridad de las infraestructuras de tráfico
- Acontecimientos especiales
- Características o estado del pavimento

Se ha hecho todo lo posible para verificar que la base de datos sea precisa. El número de imprecisiones que puede encontrar aumentará a medida que deje pasar el tiempo sin obtener una base de datos cartográfica actualizada.

► **Obtención de una actualización del sistema de navegación** P. 129

No nos hacemos responsables de ningún incidente que pueda resultar de algún error en el programa o del cambio en las condiciones anteriormente citadas.

Resolución de problemas

Si encuentra algún problema que no sepa resolver, consulte los siguientes recursos de ayuda:

- Para cuestiones relacionadas con el sistema de navegación:
 - **Detección y solución de problemas** P. 120O bien, póngase en contacto con su concesionario.
- Para cuestiones relacionadas con el tráfico:
 - **Tráfico** P. 121
- Para comunicar problemas relacionados con la base de datos o lugares/puntos de interés.
- Llame al servicio de atención al cliente para propietarios de vehículos Honda.

Información de contacto con el servicio al cliente para propietarios de vehículos Honda

Póngase en contacto con su concesionario.

Visita a su concesionario

Si tiene alguna duda que no pueda resolver mediante los recursos de ayuda disponibles, puede consultar con su concesionario. Identifique el problema concreto (p. ej., se produce un error al introducir una dirección específica, al conducir por una determinada carretera o simplemente cuando hace frío) para que el técnico del servicio pueda remitir la consulta a fábrica y encontrar así una solución. Tenga paciencia, el técnico puede que no esté familiarizado con su problema concreto.

Cobertura del mapa

El mapa del sistema de navegación cubre toda Europa.

Obtención de una actualización del sistema de navegación

Honda actualiza continuamente el sistema de navegación.

El software del sistema de navegación se actualiza normalmente una vez al año.

Póngase en contacto con su concesionario Honda para obtener más información sobre el programa de actualización disponible para su vehículo.

Información sobre el tráfico

La información sobre el tráfico se actualiza continuamente en las grandes áreas metropolitanas.

Acuerdo del usuario

■ CONDICIONES PARA EL USUARIO FINAL

El contenido suministrado (“datos”) se entrega bajo licencia, no mediante venta. Al abrir este paquete o instalar, copiar o de otro modo utilizar los datos, usted queda obligado por las condiciones de este acuerdo. Si no está de acuerdo con las condiciones de este acuerdo, no podrá instalar, copiar, usar, revender ni transferir los datos. Si desea rechazar las condiciones de este acuerdo y no ha instalado, copiado ni utilizado los datos, deberá ponerse en contacto con su concesionario o con HERE North America, LLC (tal y como se define a continuación) en un periodo de treinta (30) días a partir de la fecha de compra para que le reembolsen el precio de compra. Para ponerse en contacto con HERE, visite www.here.com.

Los datos se proporcionan únicamente para uso personal e interno y no se pueden revender. Los datos están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a las siguientes condiciones (este “Acuerdo de licencia de usuario final”) y a condiciones aceptadas por usted, por una parte, y por HERE y sus otorgantes de licencia (incluidos los otorgantes de licencia y proveedores de estos), por el otro. A efectos de estas condiciones, “HERE” se refiere a (a) HERE

North America, LLC para los datos de la región de América y/o Asia Pacífico y (b) HERE Europe B. V. para los datos de Europa, Oriente Medio y/o en África.

Los datos incluyen información y contenido relacionado entregado por terceros a HERE bajo licencia y están sujetos a las condiciones y los avisos de derechos de autor del proveedor correspondiente expuestos en la siguiente dirección URL:

http://corporate.navteq.com/supplier_terms.html.

■ TÉRMINOS Y CONDICIONES

Limitaciones de uso de la licencia: usted acuerda que la licencia para usar estos datos está limitada y condicionada a su uso personal exclusivo, no comercial y que no se utilizará en agencias de servicios, sistemas de tiempo compartido u otros fines similares. Salvo que se indique lo contrario, usted acuerda no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar ni practicar ingeniería inversa de ningún modo en estos datos, además de no transferirlos ni distribuirlos por ningún medio ni para ninguna finalidad, excepto hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

Limitaciones de la licencia sobre la

transferencia: su licencia limitada no le permite transferir ni revender los datos, excepto si transfiere los datos y todos los materiales que los acompañan de forma permanente y con las siguientes condiciones: (a) si no conserva ninguna copia de los datos; (b) si el receptor acepta las condiciones de este Acuerdo de licencia de usuario final; y (c) si transfiere los datos de la misma forma exacta en la que los compró, transfiriéndolos físicamente en su soporte original (p. ej., CD-ROM o DVD), con su embalaje original e incluidos todos los manuales y demás documentación. En concreto, solo podrá transferir o vender los conjuntos de varios discos como una unidad, tal como los recibió, y no mediante subconjuntos de los mismos.

Limitaciones adicionales de la licencia: salvo en los casos en los que HERE le permita hacerlo en virtud de una licencia concedida mediante un acuerdo por escrito aparte, y sin limitaciones respecto al párrafo anterior, su licencia está condicionada al uso de los datos como se describe en este acuerdo y usted no podrá: (a) utilizar estos datos con productos, sistemas o aplicaciones instaladas o de otro modo conectadas o en comunicación con vehículos preparados para el uso de sistemas de navegación, posicionamiento, envío, instrucciones de ruta en tiempo real, administración de flotas o aplicaciones similares;

o (b) con, o en comunicación con, entre otros, teléfonos móviles, ordenadores de bolsillo, buscapersonas y agendas digitales personales o PDA.

Advertencia: estos datos pueden contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, al cambio de las circunstancias, a las fuentes utilizadas y al hecho de recabar grandes cantidades de datos geográficos, ya que cualquiera de estos motivos puede dar lugar a resultados incorrectos.

Sin garantía: estos datos se le facilitan “tal cual” y usted acepta utilizarlos bajo su propio riesgo. Ni HERE ni sus otorgantes de licencia (ni los otorgantes de licencia y proveedores de estos) garantizan de ningún modo, explícito o implícito, derivado de la ley o de otro tipo, incluidos entre otros, el contenido, la calidad, precisión, integridad, eficacia, fiabilidad, adecuación para un fin determinado, utilidad, uso o resultados obtenidos de estos datos, o que los datos o el servidor serán ininterrumpidos o sin errores.

Exención de garantía: HERE Y SUS OTORGANTES DE LICENCIA (INCLUIDOS LOS OTORGANTES DE LICENCIA Y PROVEEDORES DE ESTOS) RECHAZAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, EN MATERIA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO O NO INFRACCIÓN. Algunos estados, territorios y países no permiten determinadas exclusiones de garantía, por lo que es posible que la exclusión anterior no sea aplicable en su caso.

Exención de responsabilidad: NI HERE NI SUS OTORGANTES DE LICENCIA (INCLUIDOS LOS OTORGANTES DE LICENCIA Y PROVEEDORES DE ESTOS) SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED RESPECTO A CUALQUIER RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN, INDEPENDIEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DE LA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN RESPECTO A CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS O INDIRECTOS, QUE PUDIERAN PRODUCIRSE A CONSECUENCIA DEL USO O LA POSESIÓN DE ESTOS DATOS; O RESPECTO A CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O A CUALESQUIERA OTROS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES O RESULTANTES DEL USO O DE LA INCAPACIDAD PARA UTILIZAR ESTOS DATOS, RESPECTO A CUALQUIER DEFECTO DE LOS DATOS O DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS

TÉRMINOS O CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN DEL CONTRATO, POR AGRAVIO O BASADOS EN LA GARANTÍA, INCLUSO AUNQUE HERE O SUS OTORGANTES DE LICENCIA HAYAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE QUE TALES DAÑOS SE PRODUZCAN. Algunos estados, territorios y países no permiten determinadas exclusiones de responsabilidad o limitaciones de daños, por lo que es posible que la exclusión anterior no sea aplicable en su caso.

Control de exportaciones: usted acepta no exportar desde ningún sitio ninguna parte de los datos ni ningún producto directo de los mismos, excepto de conformidad con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas en virtud de las leyes de exportación, reglas y normativas aplicables, incluidas entre otras las leyes, normas y disposiciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento de Comercio y la Oficina de industria y seguridad del Departamento de Comercio de EE. UU. En la medida en que cualquiera de dichas leyes, normas y reglamentos sobre las exportaciones prohíban a HERE cumplir con cualquiera de sus obligaciones expuestas aquí respecto a la entrega o distribución de los datos, dicho incumplimiento será disculpado y no constituirá una infracción del presente acuerdo.

Acuerdo completo: estos términos y condiciones constituyen el acuerdo completo entre HERE (y sus otorgantes de licencia, incluidos los otorgantes de licencia y proveedores de estos) y usted en lo que respecta al asunto tratado, y sustituye en su totalidad a cualquier otro acuerdo por escrito u oral que existiera previamente entre nosotros con respecto a dicho asunto.

Divisibilidad: usted y HERE acuerdan que si alguna parte de este acuerdo resulta ilegal o inejecutable, dicha parte se suprimirá y el resto del acuerdo continuará teniendo plena vigencia y efecto.

Ley vigente: los términos y condiciones anteriores estarán regidos por las leyes del estado de Illinois (para los datos de la región de América y/o Asia Pacífico) o los Países Bajos (para los datos de Europa, Oriente Medio y África), sin que sean de aplicación (i) las disposiciones sobre conflicto de leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas sobre contratos para la venta internacional de mercancías, la cual queda excluida explícitamente. Respecto a todos los conflictos, reclamaciones y acciones que surjan debido al uso de los datos o en relación con ellos ("reclamaciones"), usted acuerda someterse a la jurisdicción personal de: (a) el estado de Illinois para las reclamaciones relacionadas con los datos de la región de América y/o Asia Pacífico proporcionados mediante el presente acuerdo, y

(b) los Países Bajos para los datos de Europa, Oriente Medio y/o África proporcionados mediante el presente acuerdo.

Usuarios del gobierno: si los datos los adquiere el gobierno de los Estados Unidos, o se adquieren en nombre de este, o cualquier otra entidad que exija o aplique derechos similares a aquellos normalmente exigidos por el gobierno de Estados Unidos, dichos datos pasarán a ser un "artículo comercial", tal y como se define el término en 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, y su licencia se otorgará de acuerdo con este Acuerdo de licencia de usuario final, y todas las copias de los datos entregados o de cualquier otra forma facilitados, deberán marcarse e integrarse como corresponda con el siguiente "Aviso de uso", y deberán tratarse de conformidad con dicho aviso:

AVISO DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/
PROVEEDOR):

HERE

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/
PROVEEDOR):

425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606.

Estos datos son un artículo comercial como se define en FAR 2.101 y están sujetos al Acuerdo de licencia de usuario final en virtud del cual se proporcionan dichos datos.
© 1987-2013 HERE. Todos los derechos quedan reservados.

Si el funcionario contratista, la agencia del gobierno federal o cualquier otro funcionario federal se niega a utilizar el aviso facilitado aquí, el funcionario contratista, la agencia del gobierno federal o cualquier otro funcionario federal deberán notificárselo a HERE antes de intentar aplicar otros derechos adicionales o alternativos de los datos.

© 1987-2013 HERE. Todos los derechos quedan reservados.

Simbología

Botón  (Encendido).....	3
Botón  (Modo de pantalla).....	26, 3, 7

A

Actualización de mapas	
Obtención de datos actualizados.....	129
Aplicación Navegación.....	3
Asistencia al cliente	129

B

Botones del mapa	33
------------------------	----

C

Cambios en la ruta.....	88
Cancelar ruta	10
Capas de mapa	34
Casa	18
Cálculo de la ruta.....	72
Conducción hasta su destino.....	75
Configuración	
ajustes de modo de pantalla	26
dispositivo.....	52
idioma y teclado	49
información personal	17
mapa y al vehículo	28
navegación	36
otros ajustes.....	46
restauración de los datos.....	54

tráfico	45
Controles	34
Código de seguridad	126
Cómo añadir puntos de paso.....	90

D

Detección y solución de problemas.....	11, 120
Dispositivo	52

E

Edición de la lista de destinos.....	91
Elementos a evitar.....	38
Elementos a evitar personalizados	39
ecoRoute™	105

F

Funciones de información	113
--------------------------------	-----

G

Guardado	20
Borrar	24, 25
Editar	22
Guardar	20, 21

I

Idioma y teclado.....	49
Información legal	130
Información personal	17

Inicialización del sistema.....	126
Introducción de un destino	56
Introducción de un nuevo destino.....	98
Introducir un destino	
Categorías.....	65
Dirección.....	60
Entrada mapa.....	71
Guardado	70
HONDA	59
Recientes	70
Ir a casa	8

L

Leyenda de Mapa.....	6
Limitaciones del sistema.....	127

M

Mapa en 3D	30
Mapa y vehículo	28
Menú Aplicaciones	104
Menú de mapa	80
Modificación de su destino	95
Modo de cálculo	37
Modo de pantalla	26
misMapas	35

N

Navegación	36
Nivel de detalle	31
Norte arriba	30

O

Otros ajustes..... 46

P

Pantalla de mapa..... 75

Icono 6

Pantalla del menú Navegación 3

Pantalla INICIO 3

R

Restauración de los datos 54

S

Servicio al cliente de Honda 129

Software de actualización del sistema

Obtención de datos actualizados..... 129

T

Tema de mapas 32

Track arriba 30

Tráfico 45

Ajustes 45

Indicador 6

Información sobre el tráfico..... 84

U

Unidades y hora 46

Uso del mapa 79

V

Vehículo 29

